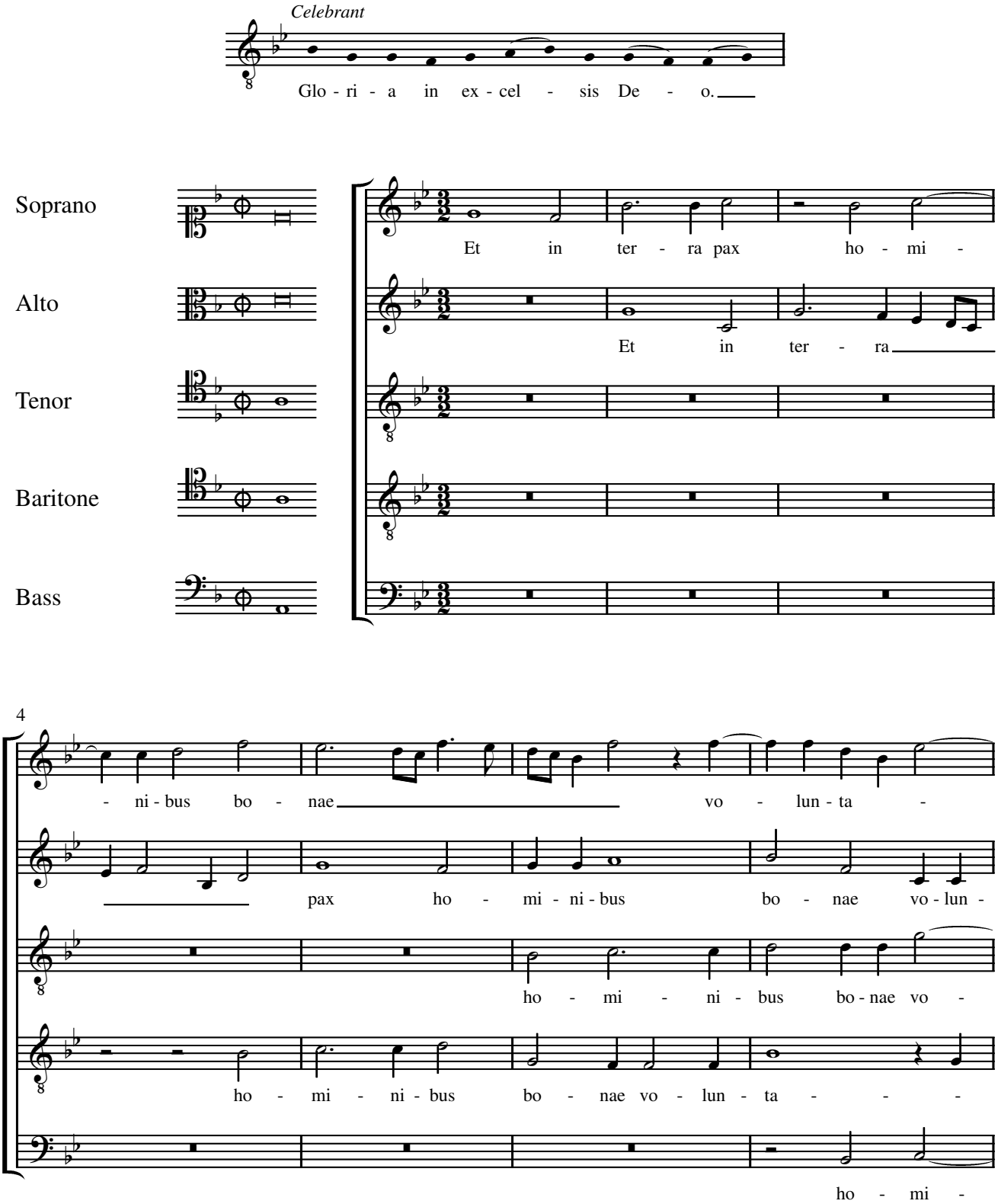
Mass: Per arma iustitiae

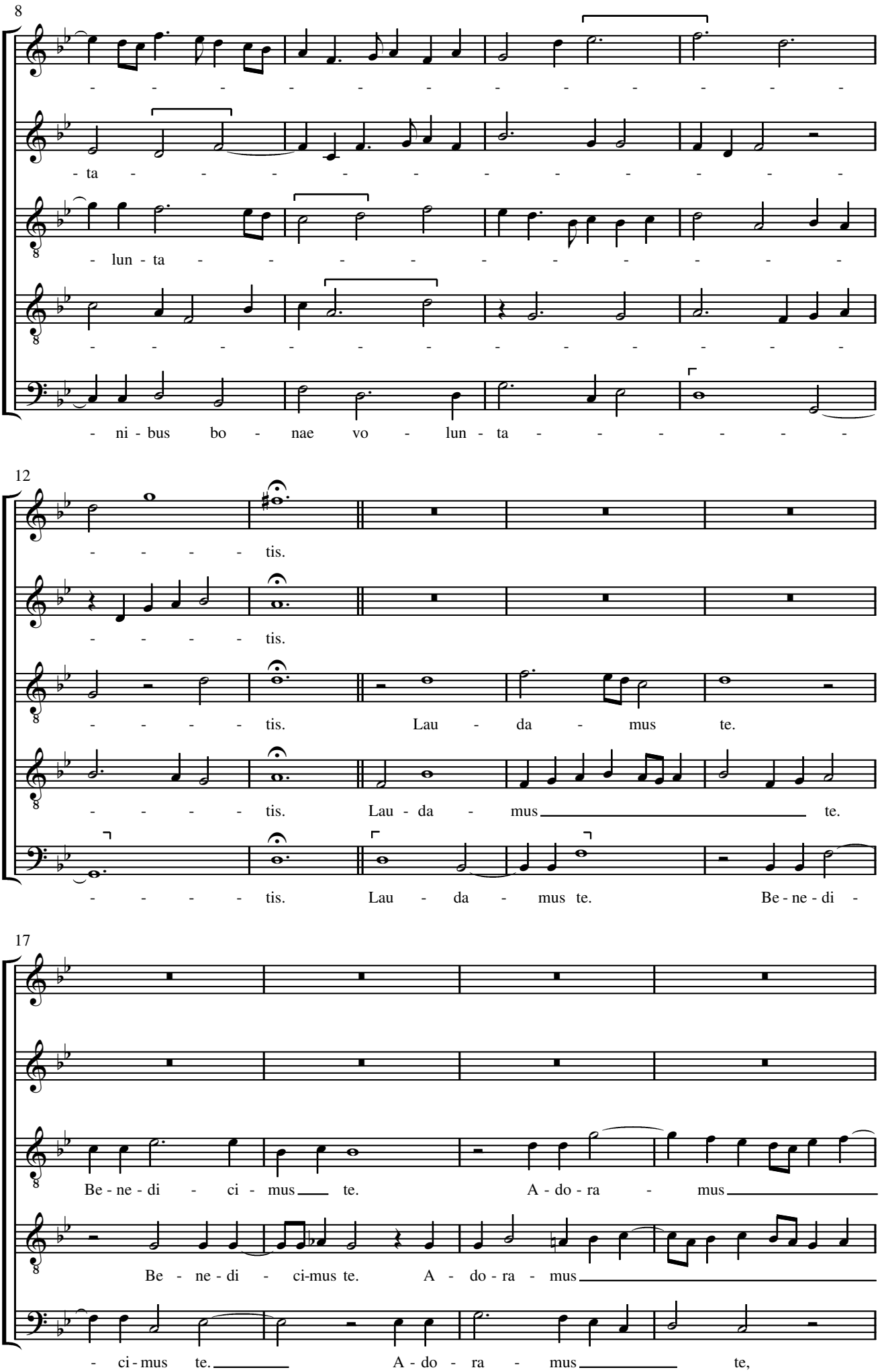
Edited by Jason Smart

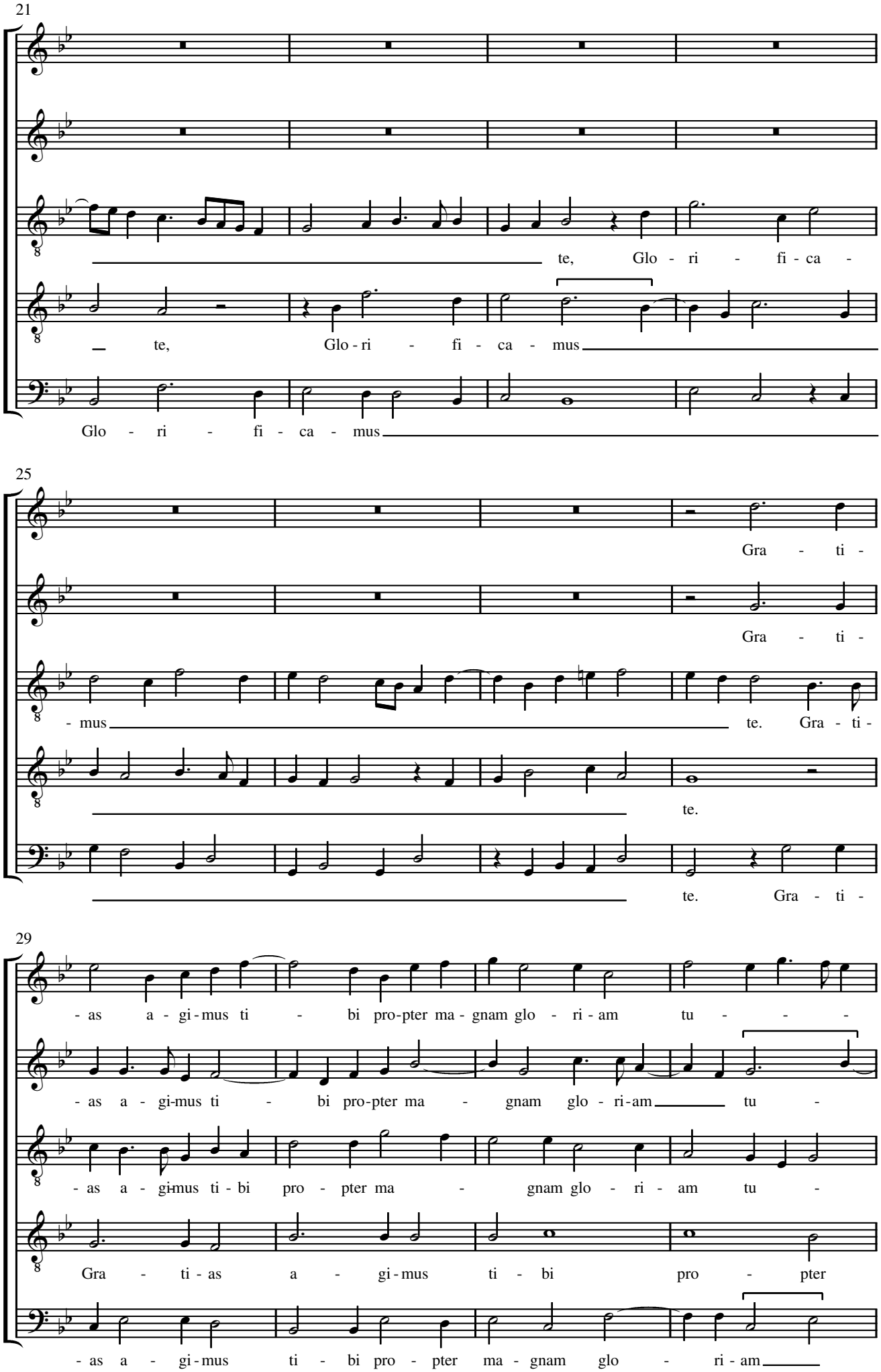
John Merbecke (*c*.1505-*c*.1585)

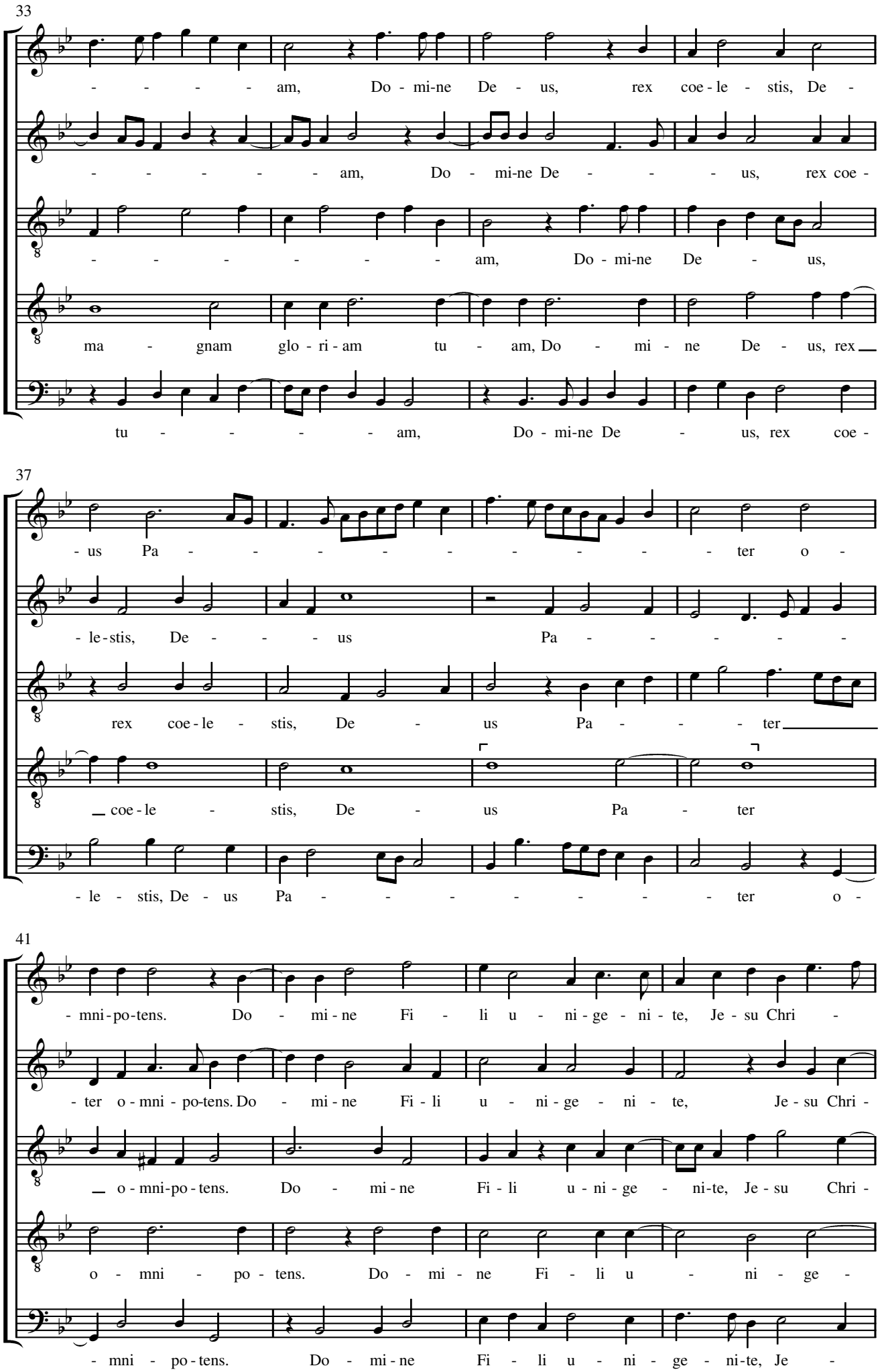
Gloria

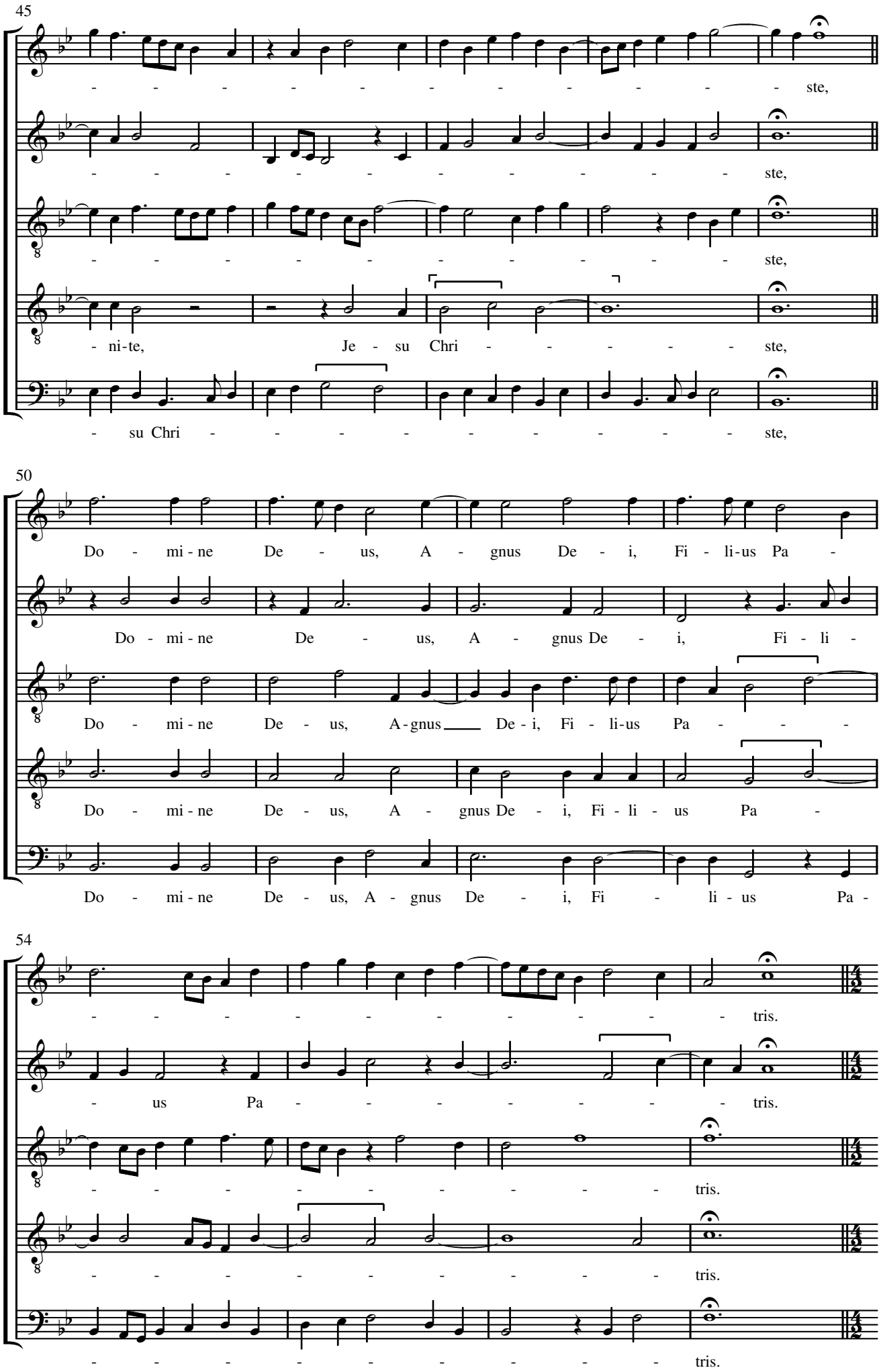


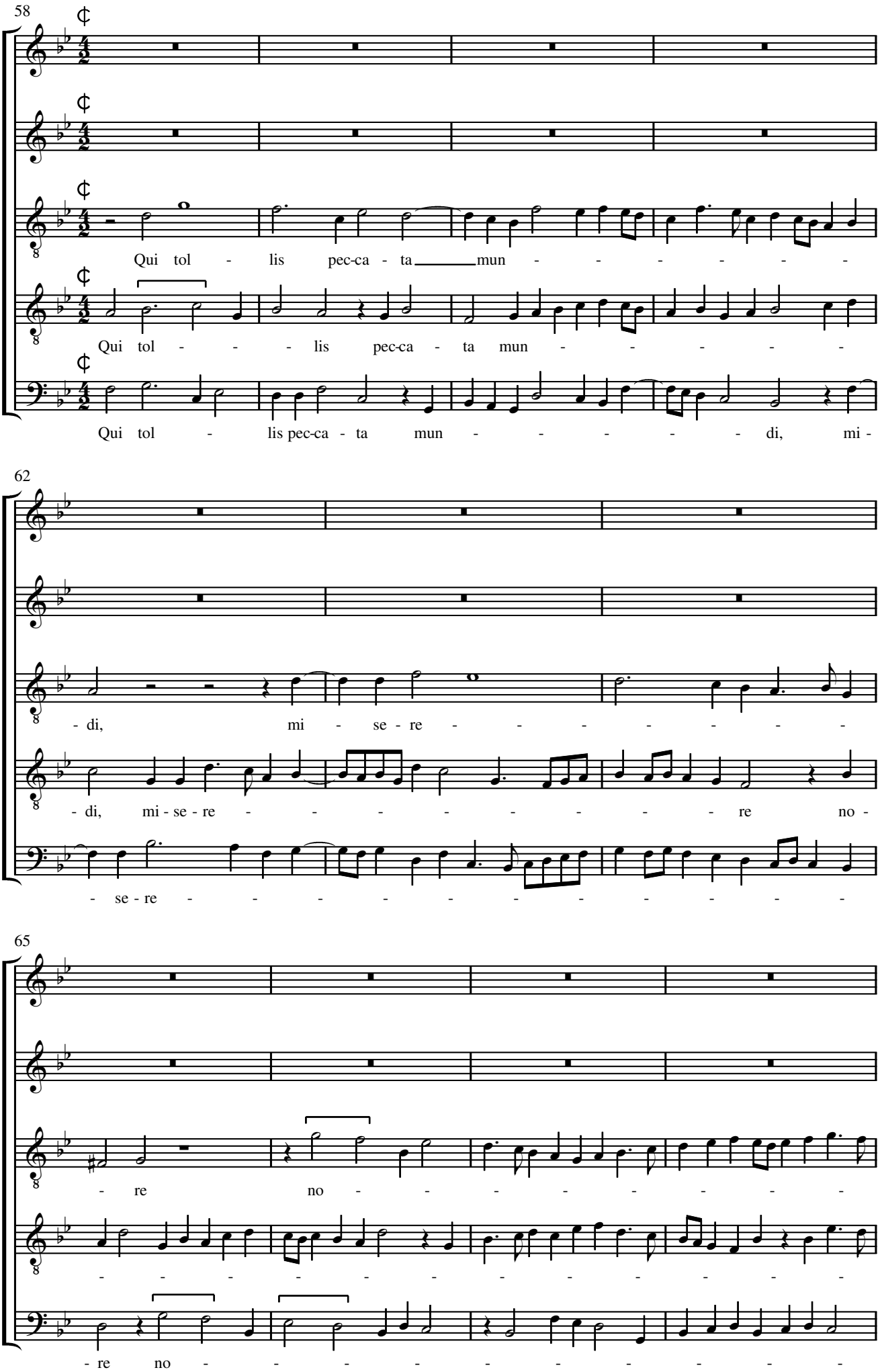
© Jason Smart 2014

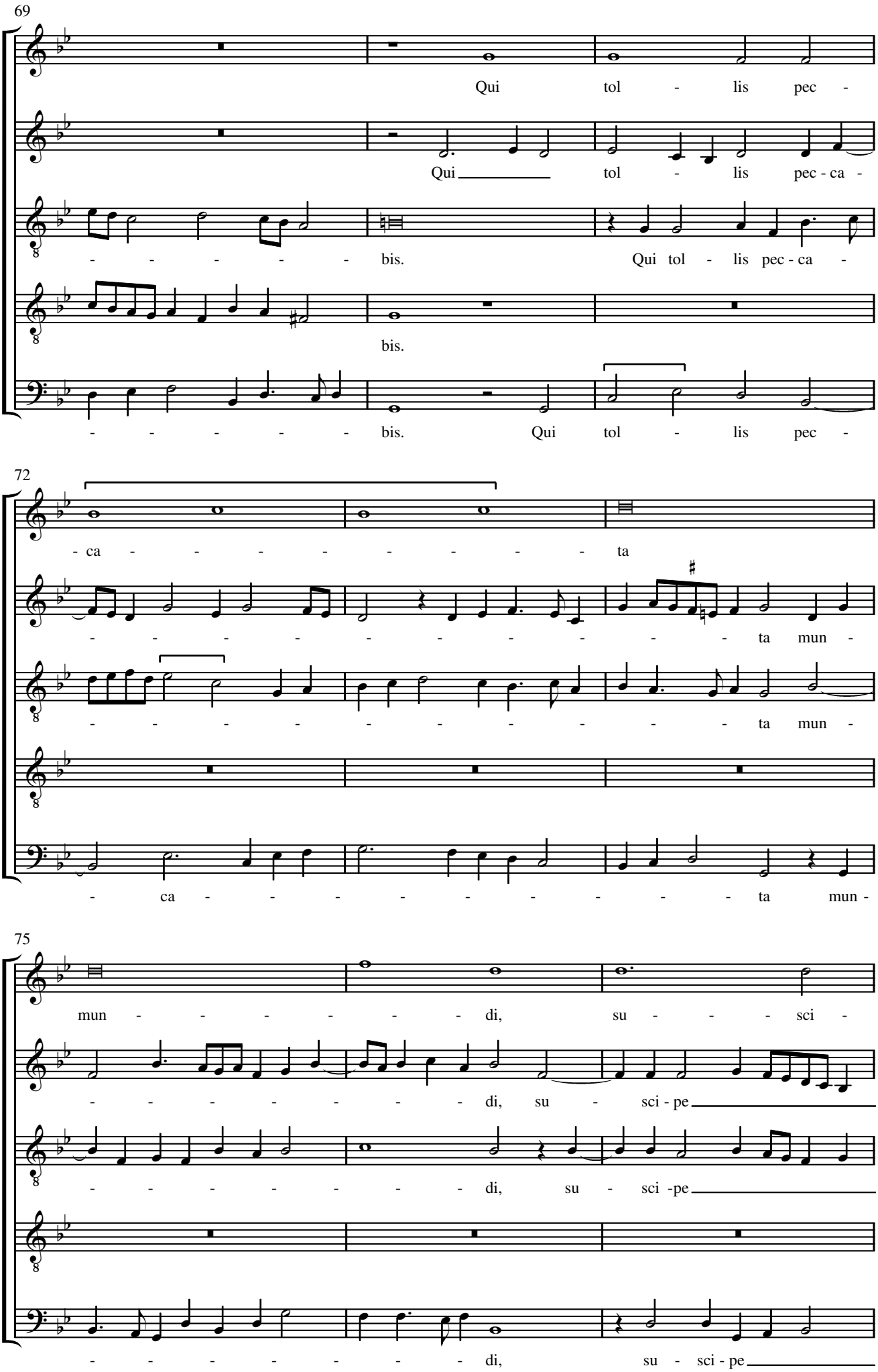

8
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
- ta - - - - - - - - - - - - - - - -
- lun - ta - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
- ni - bus bo - nae vo - lun - ta - - - - - - -
12
- - - - - tis.
- - - - - tis.
- - - - - tis. Lau - da - mus te.
- - - - - tis. Lau - da - mus te.
- - - - - tis. Lau - da - mus te. Be - ne - di -
17
Be - ne - di - ci - mus te. A - do - ra - mus
Be - ne - di - ci-mus te. A - do - ra - mus
- ci - mus te. A - do - ra - mus te,

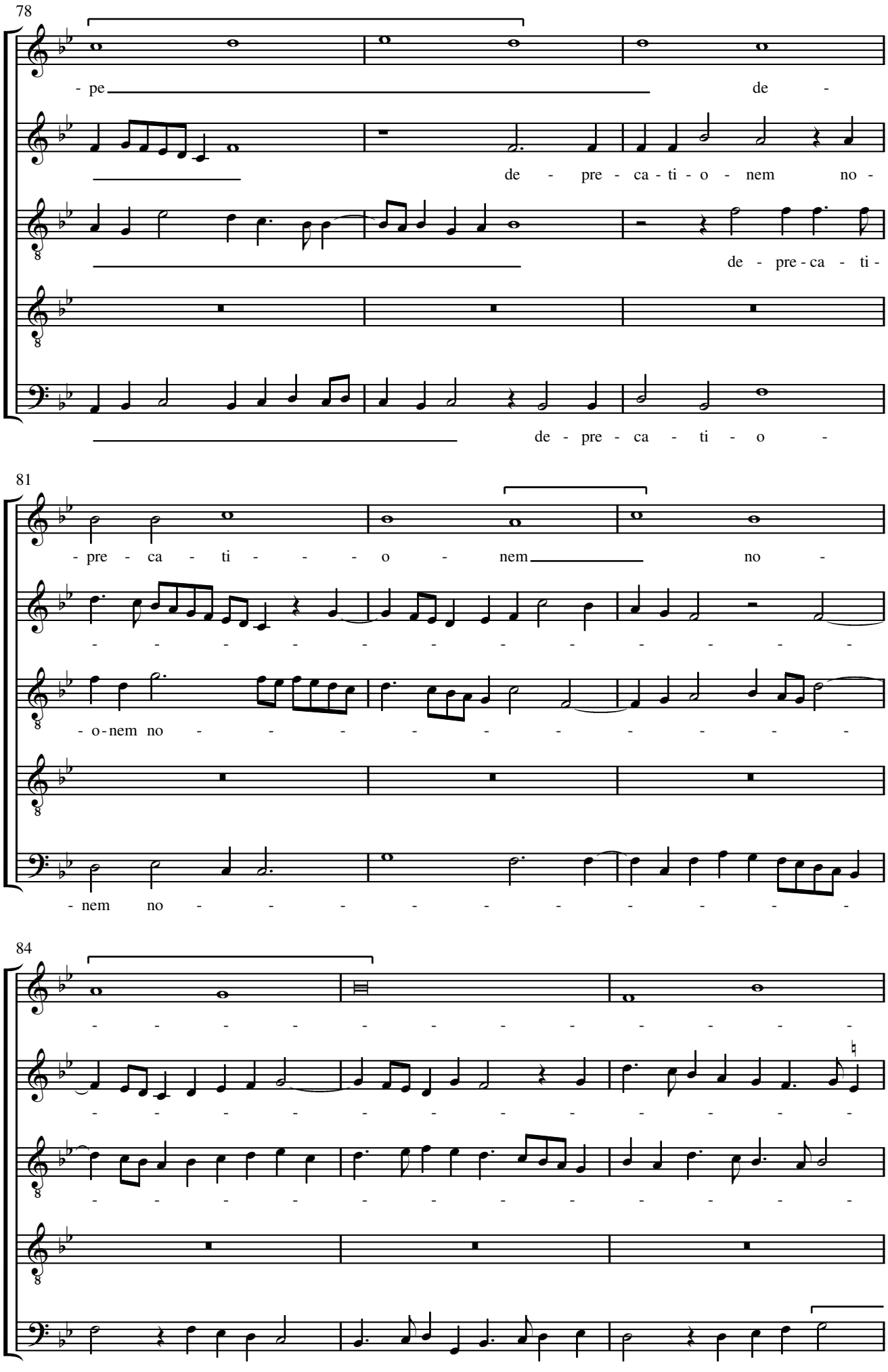

21
te, Glo - ri - fi - ca -
te, Glo - ri - fi - ca - mus
Glo - ri - fi - ca - mus
25
Gra - ti -
Gra - ti -
- mus te. Gra - ti -
te.
te. Gra - ti -
29
- as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - - -
- as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu -
- as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu -
Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter
- as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am

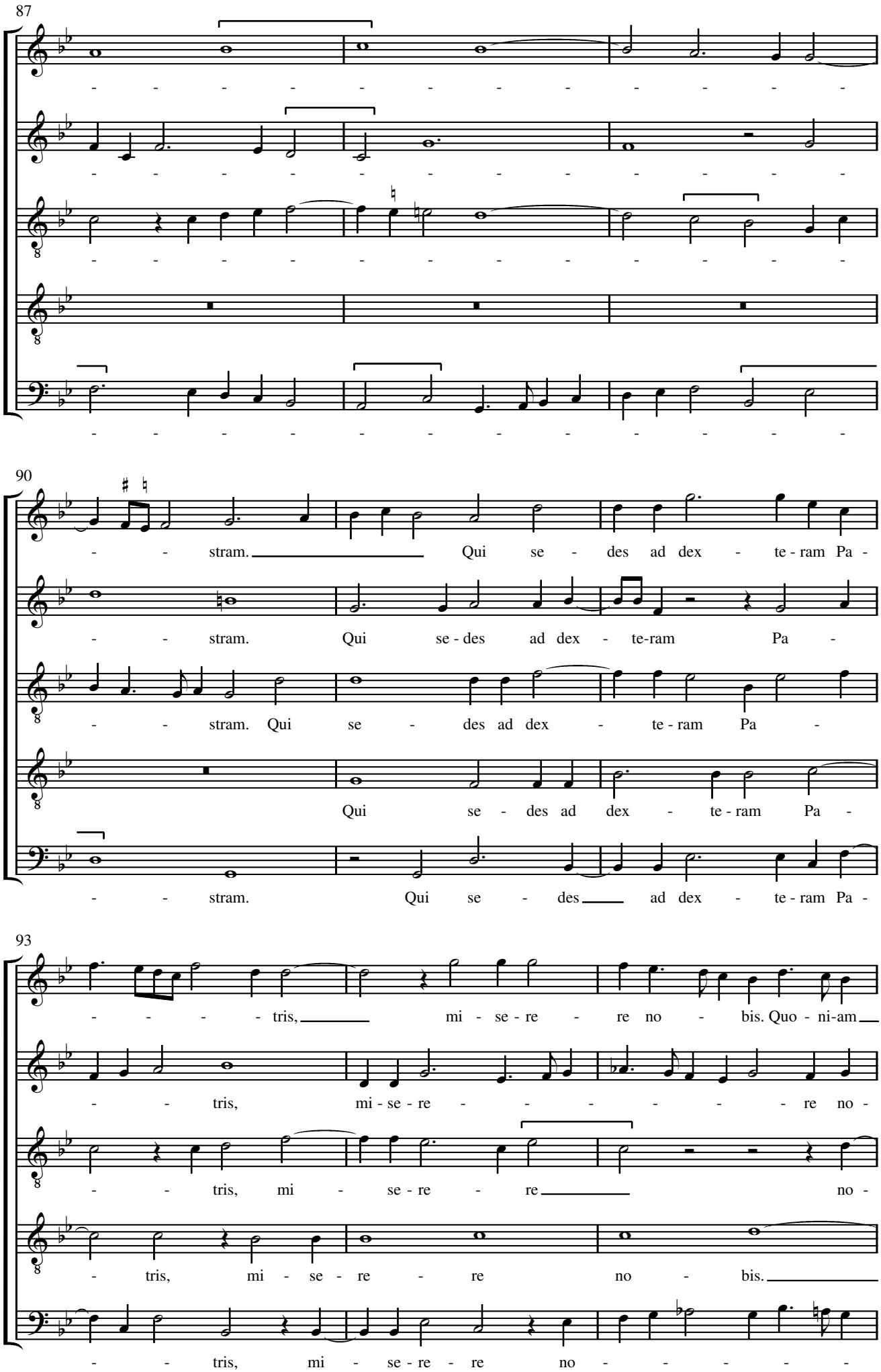

33
- - - - - am, Do - mi-ne De - us, rex coe - le - stis, De -
- - - - - - am, Do - mi-ne De - - - us, rex coe -
- - - - - - - - am, Do - mi-ne De - us,
ma - gnam glo - ri - am tu - am, Do - mi - ne De - us, rex
tu - - - - am, Do - mi-ne De - us, rex coe -
37
- us Pa - - - - - - - - - ter o -
- le-stis, De - - - - us Pa - - - - - -
rex coe - le - stis, De - us Pa - - - ter
coe - le - stis, De - us Pa - ter
- le - stis, De - us Pa - - - - - - - ter o -
41
- mni - po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri -
- ter o - mni - po-tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri -
o - mni-po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni-te, Je - su Chri -
o - mni - po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge -
- mni - po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni-te, Je -

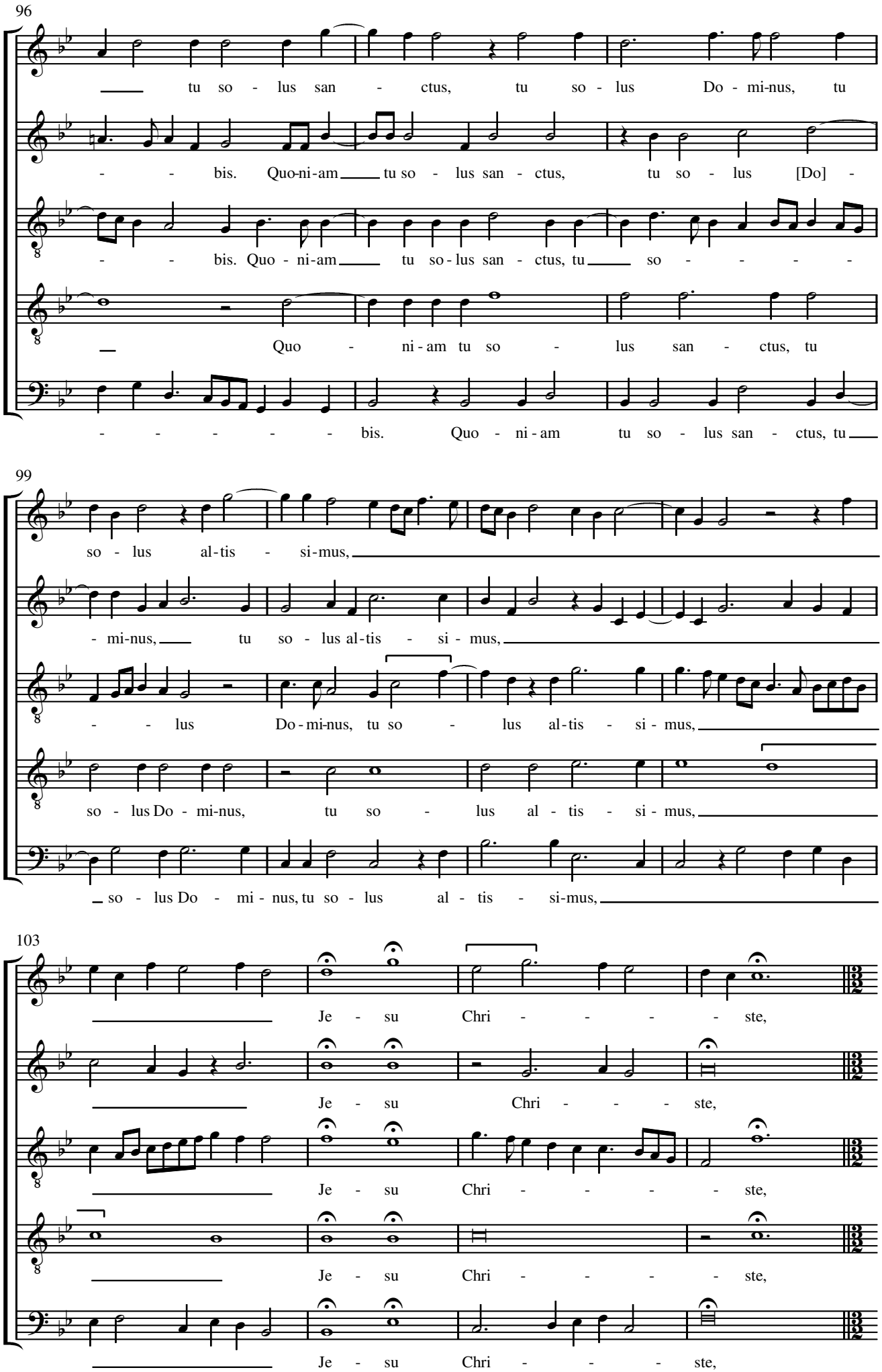

45
ste,
ste,
ste,
ni-te, Je - su Chri - ste,
su Chri - ste,
50
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li-us Pa -
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li -
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li-us Pa -
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -
54
tris.
us Pa - tris.
tris.
tris.
tris.

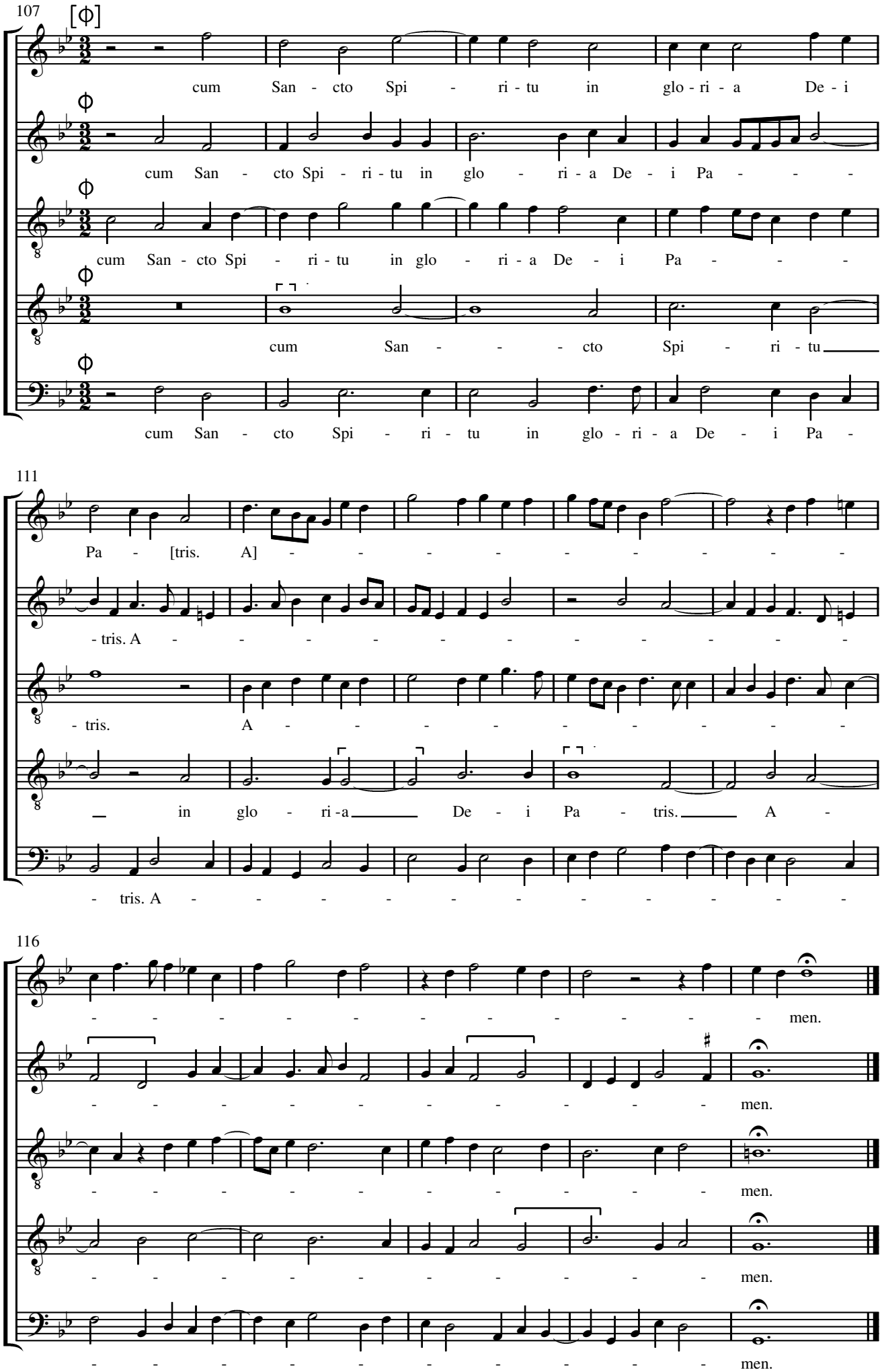

58
Qui tol - lis pec-ca - ta mun - - - - - - -
Qui tol - - - lis pec-ca - ta mun - - - - -
Qui tol - lis pec-ca - ta mun - - - - - di, mi -
62
- di, mi - se - re - - - - - - -
- di, mi - se - re - - - - - - - - re no -
- se - re - - - - - - - - - - - -
65
- re no - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - -
- re no - - - - - - - - -


69
Qui tol - lis pec -
Qui tol - lis pec - ca -
bis.
Qui tol - lis pec - ca -
bis.
bis. Qui tol - lis pec -
72
- ca - - - - - - - - - ta
- - - - - - - - - - - - ta mun -
- - - - - - - - - - - - ta mun -
- ca - - - - - - - - - - ta mun -
75
mun - - - - - - - di, su - - - - sci -
- - - - - - - - - di, su - sci - pe
- - - - - - - - - di, su - sci -pe
- - - - - - - - - di, su - sci - pe

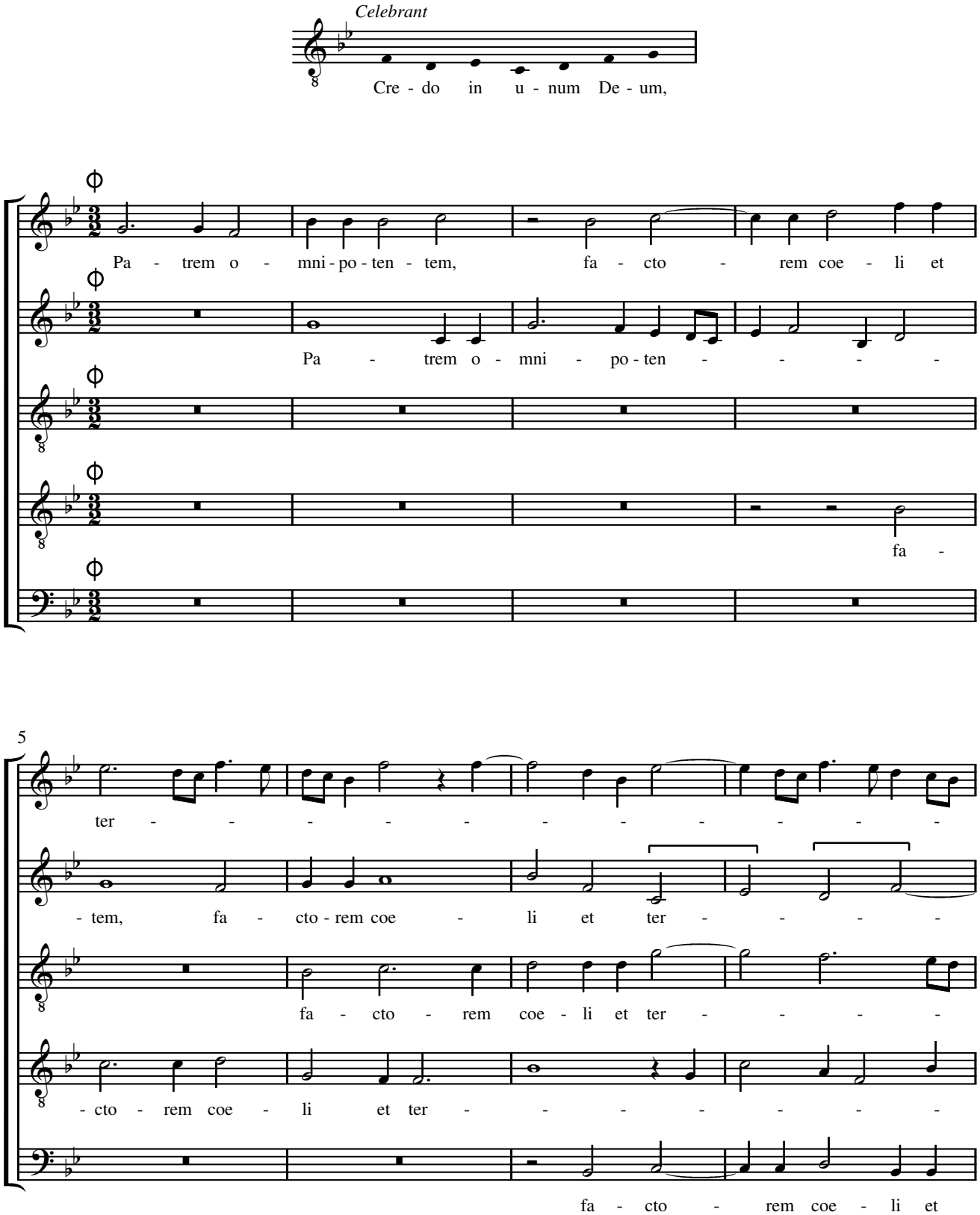

78
- pe de -
de - pre - ca - ti - o - nem no -
de - pre - ca - ti -
de - pre - ca - ti - o -
81
- pre - ca - ti - - - o - nem no -
- - - - - - - - - - - - - - -
- o - nem no - - - - - - - - - - -
- nem no - - - - - - - - - - -
84
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -

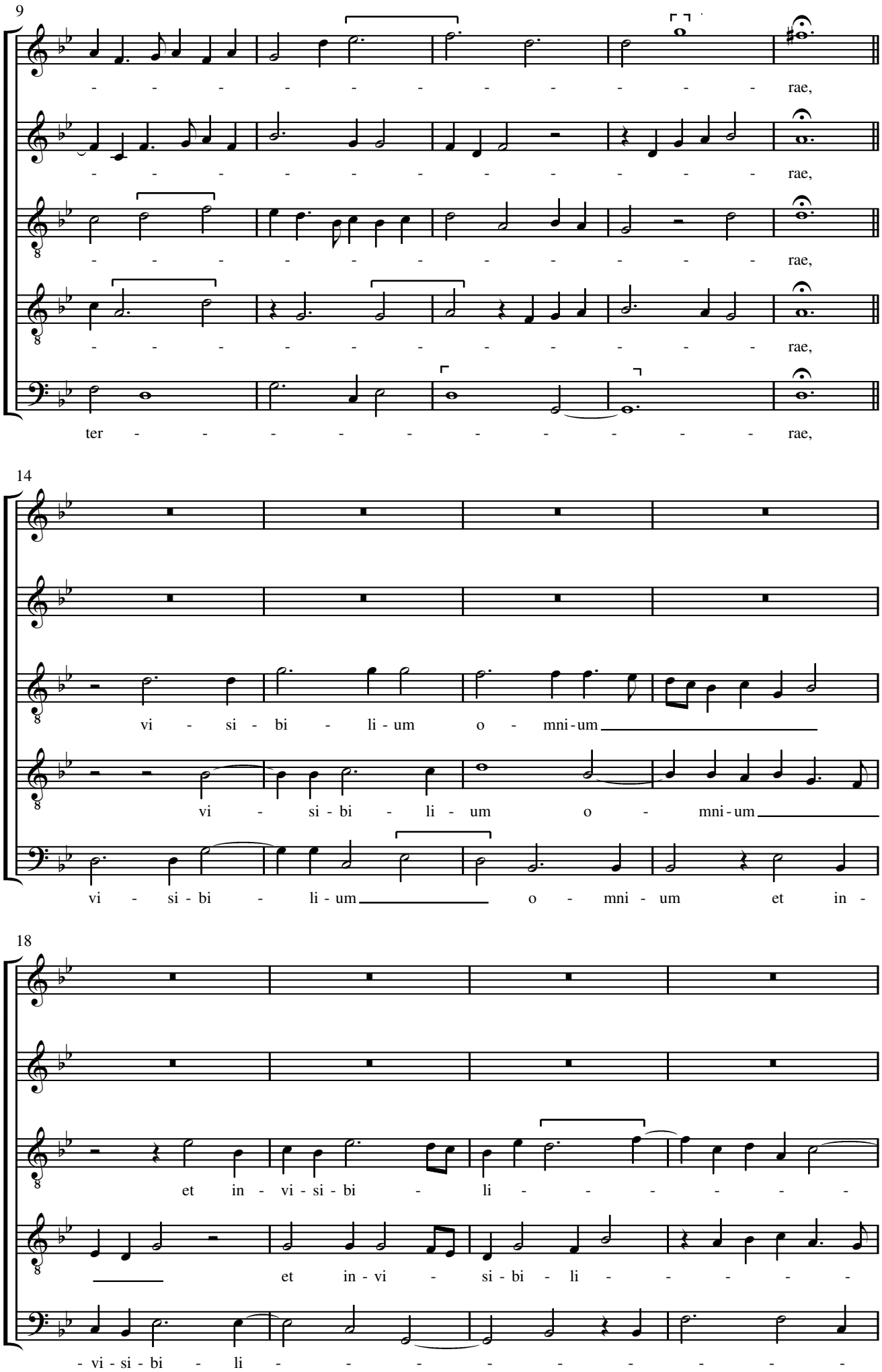

87
90
stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa -
stram. Qui se - des ad dex - te-ram Pa -
stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa -
Qui se - des ad dex - te - ram Pa -
stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa -
93
- - - - tris, mi - se - re - re no - bis. Quo - ni-am
- - tris, mi - se - re - - - - - - re no -
- - tris, mi - se - re - re no -
- tris, mi - se - re - re no - bis.
- - tris, mi - se - re - re no - - - - -

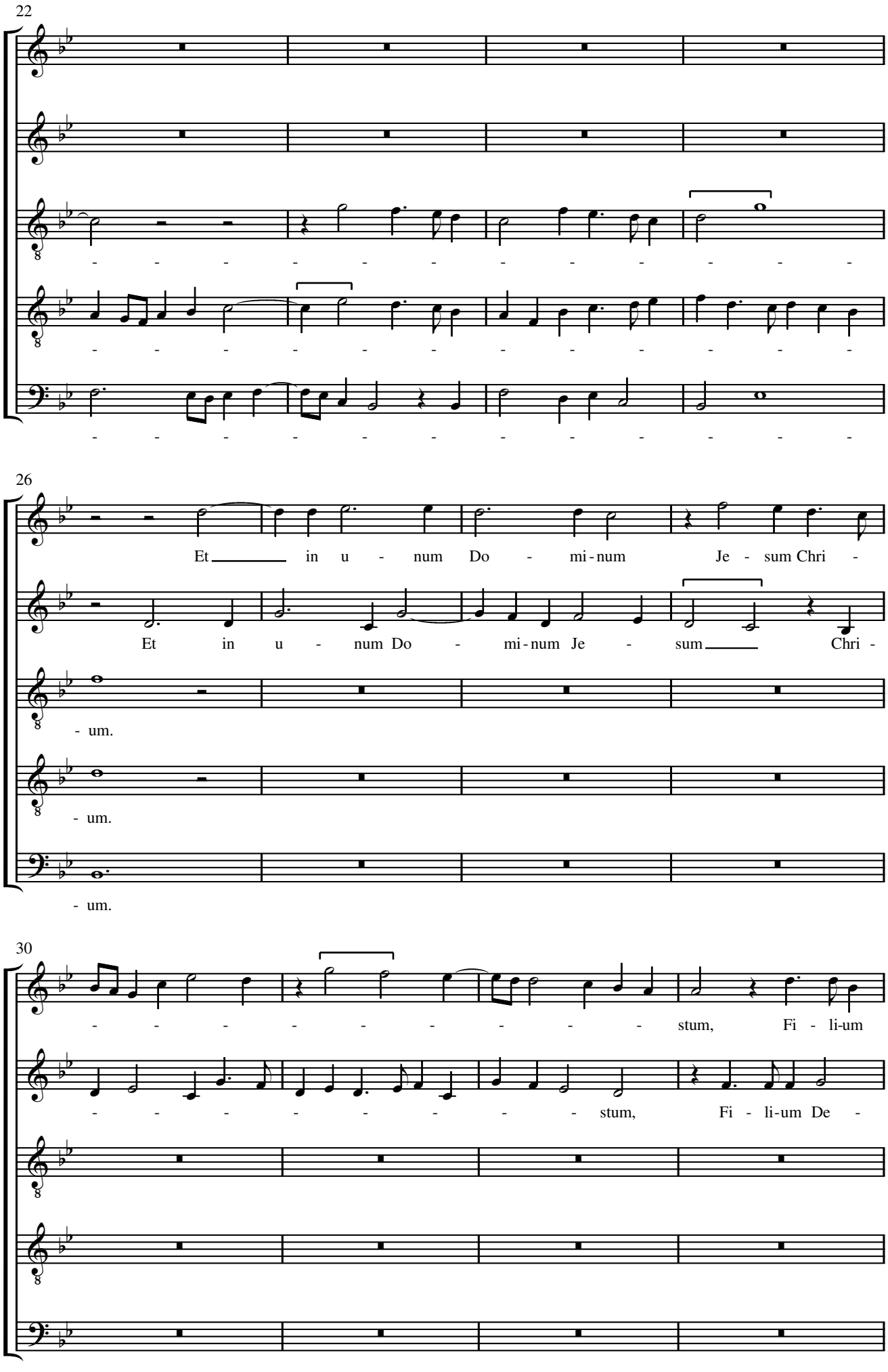

96
tu so - lus san - ctus, tu so - lus Do - mi-nus, tu
- - bis. Quo-ni-am tu so - lus san - ctus, tu so - lus [Do] -
- - bis. Quo - ni-am tu so-lus san - ctus, tu so - - - - -
Quo - ni-am tu so - lus san - ctus, tu
- - - - - - bis. Quo - ni-am tu so - lus san - ctus, tu
99
so - lus al-tis - si-mus,
- mi-nus, tu so - lus al-tis - si - mus,
- - lus Do-mi-nus, tu so - lus al-tis - si - mus,
so - lus Do - mi-nus, tu so - lus al - tis - si - mus,
so - lus Do - mi - nus, tu so - lus al - tis - si-mus,
103
Je - su Chri - - - - ste,
Je - su Chri - - - ste,
Je - su Chri - - - - ste,
Je - su Chri - - - - ste,
Je - su Chri - - - - ste,

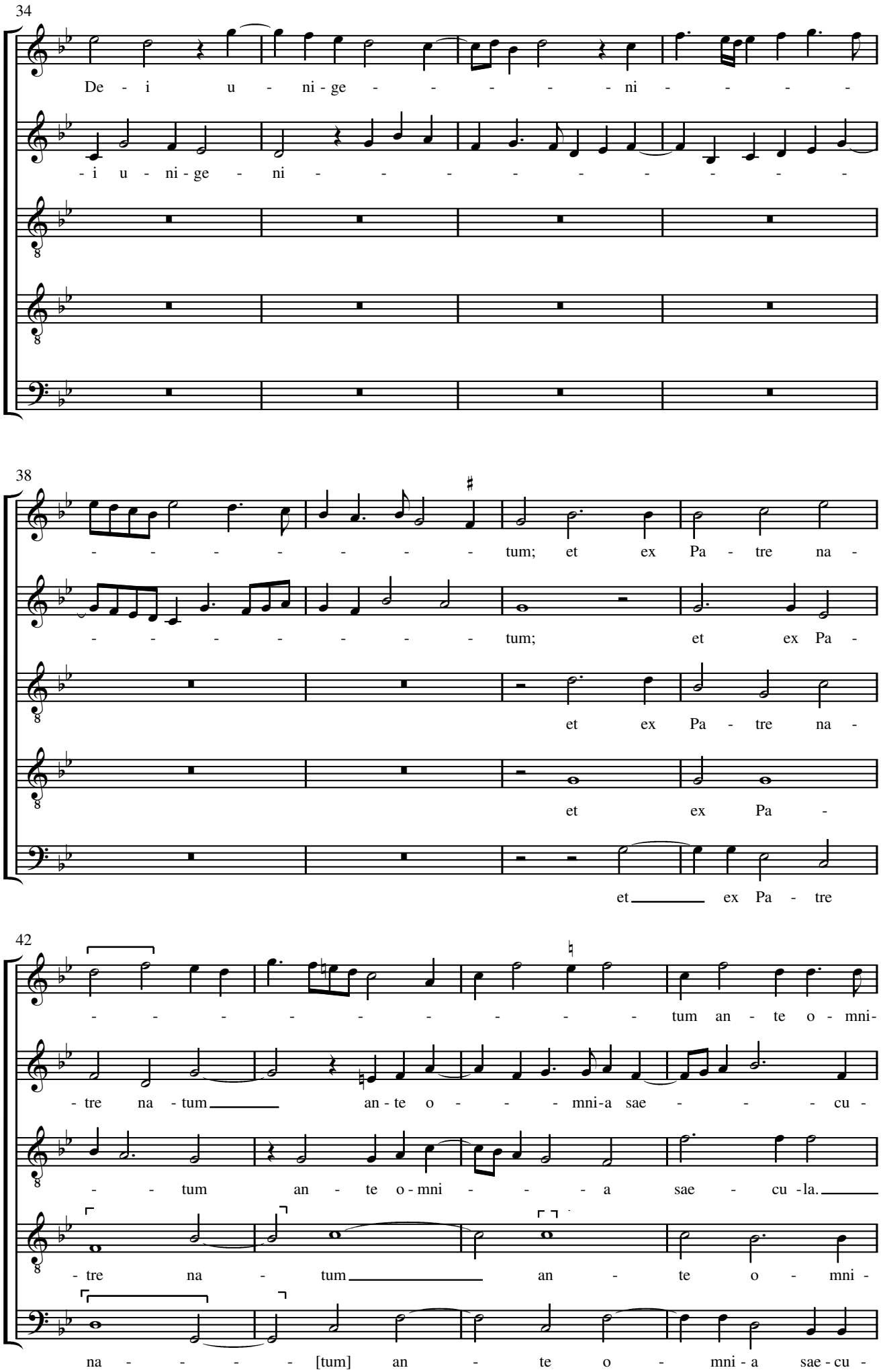

107
[ϕ]
cum San - cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De - i
cum San - cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De - i Pa - - -
cum San - cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De - i Pa - - -
cum San - - - - cto Spi - ri - tu
cum San - cto Spi - ri - tu in glo - ri - a De - i Pa -
111
Pa - [tris. A] - - - - - - - - -
- tris. A - - - - - - - - - - - -
- tris. A - - - - - - - - - - -
_ in glo - ri - a _ De - i Pa - tris. _ A -
- tris. A - - - - - - - - - - -
116
- - - - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - - men.

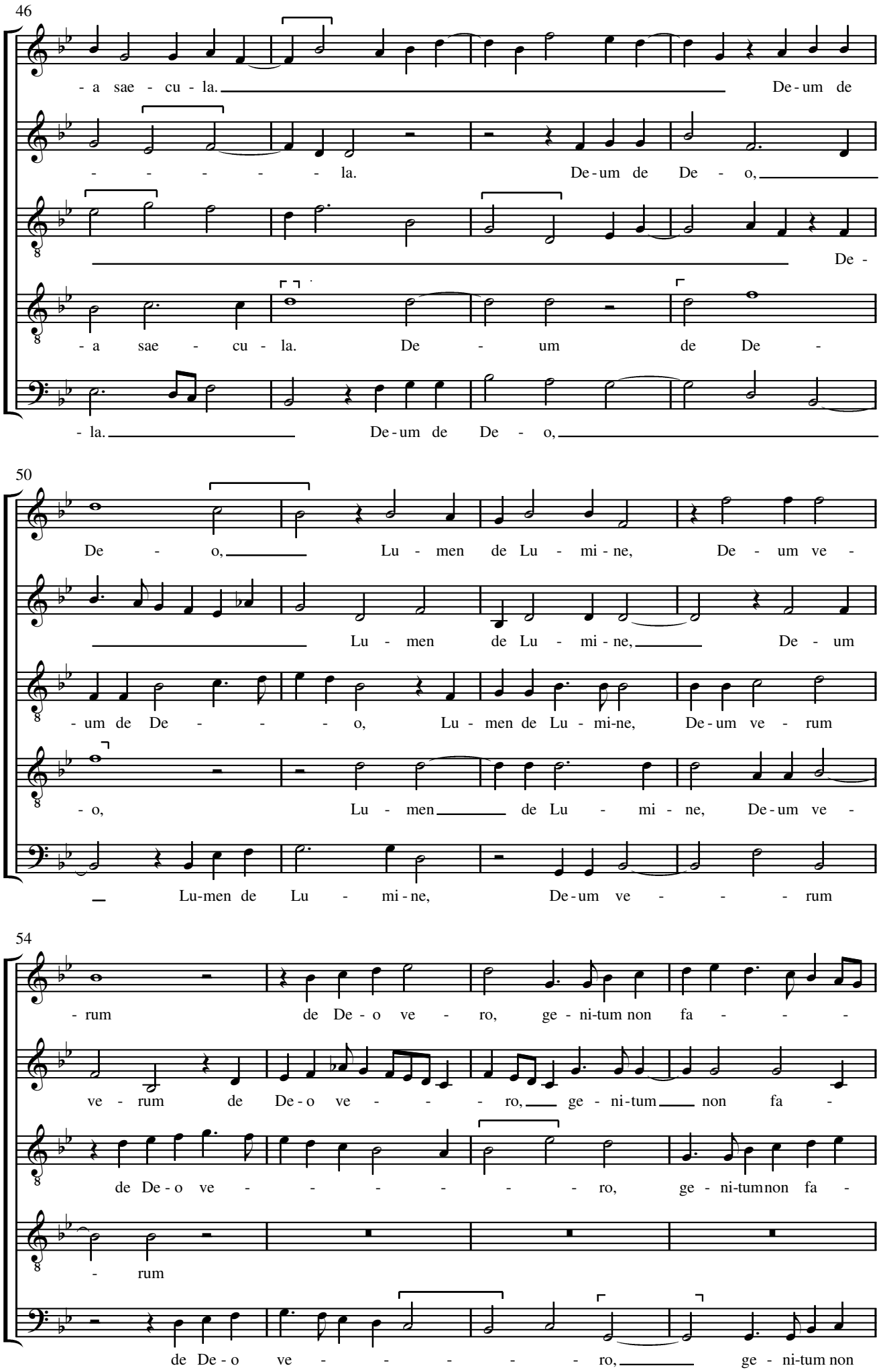
Credo

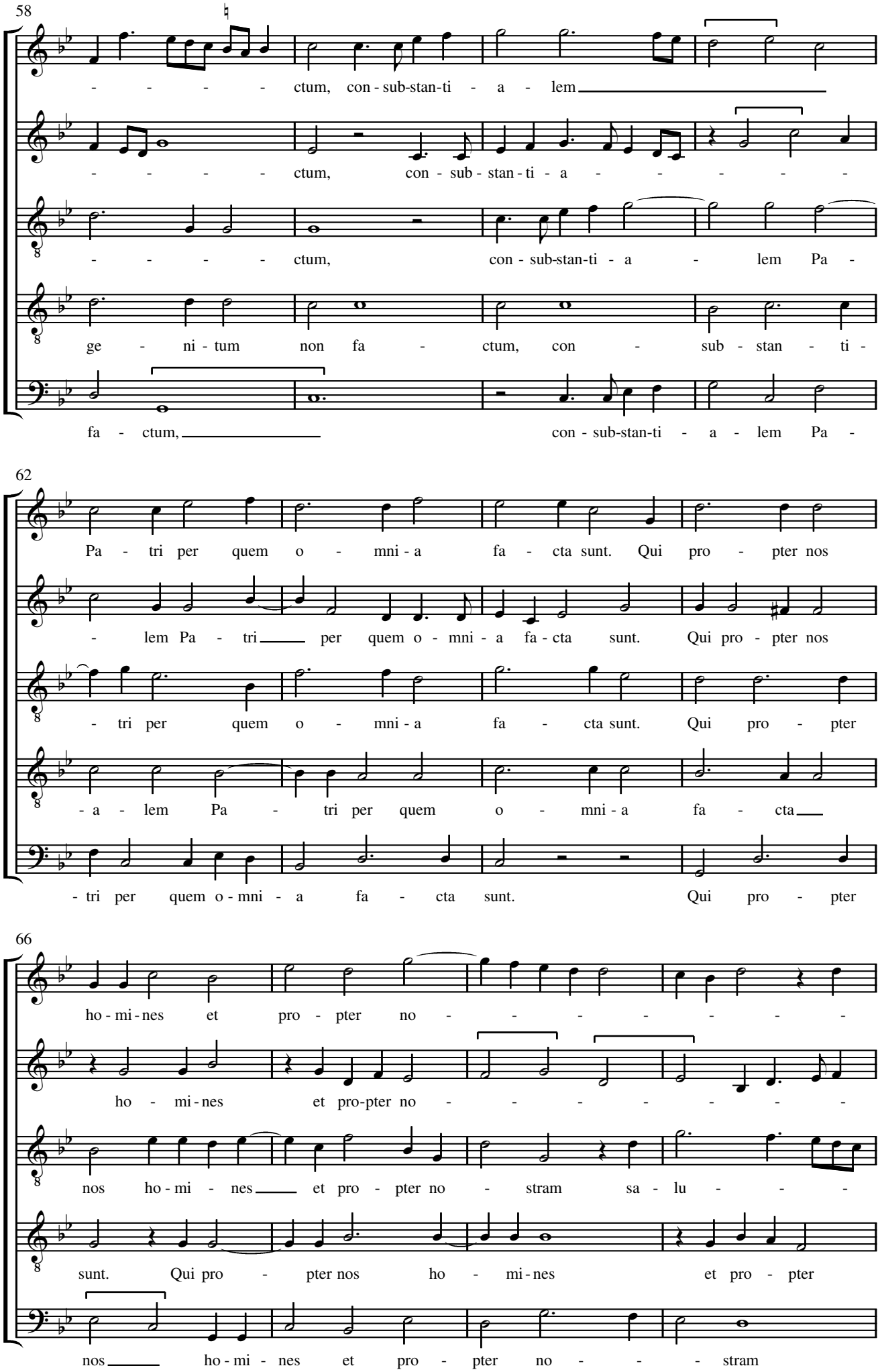

Celebrant
Cre - do in u - num De - um,
Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem coe - li et
Pa - trem o - mni - po - ten - - - - -
fa -
5
ter - - - - - - - - - - -
- tem, fa - cto - rem coe - li et ter - - - - -
fa - cto - rem coe - li et ter - - - -
- cto - rem coe - li et ter - - - - - - -
fa - cto - rem coe - li et

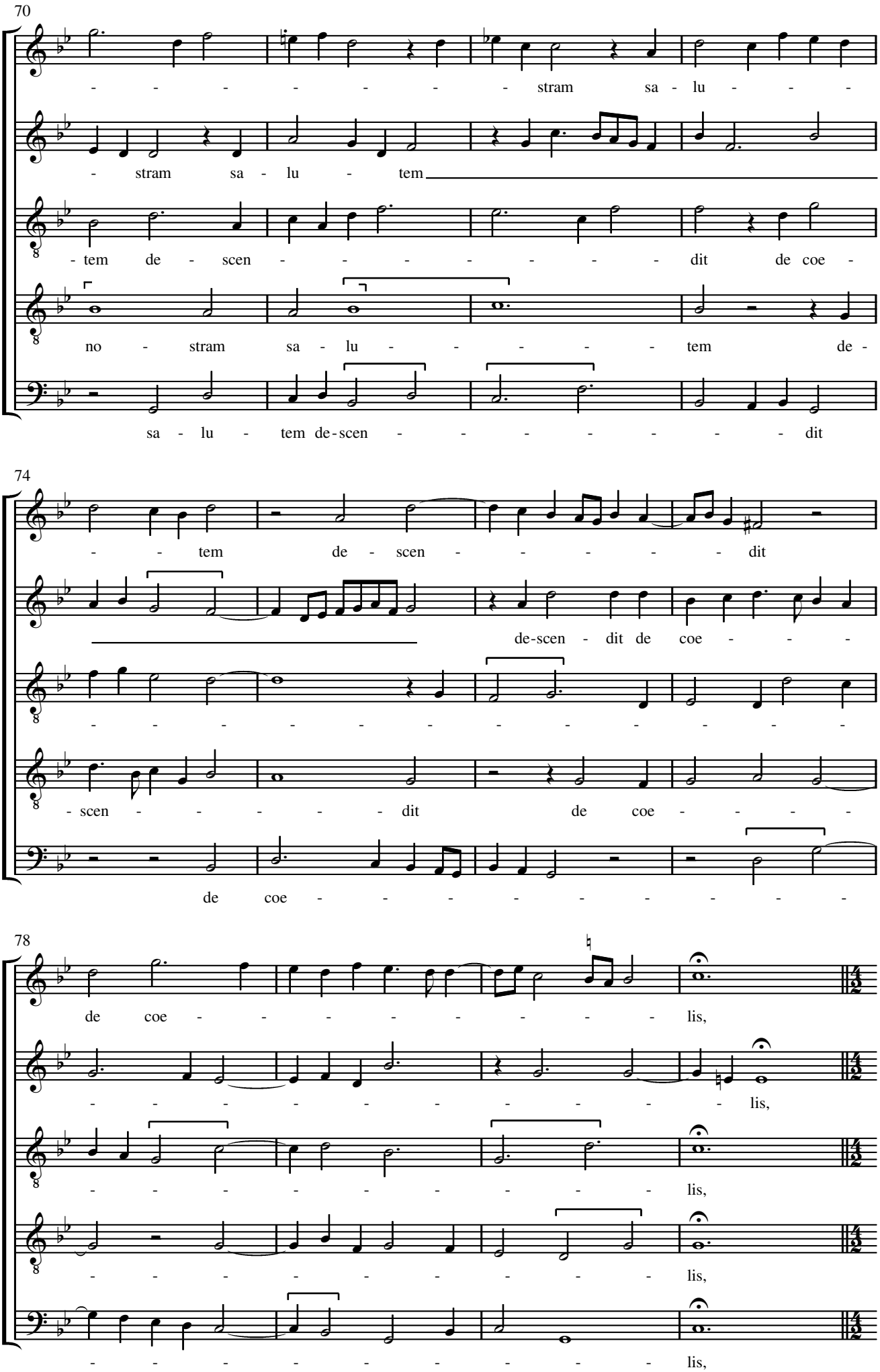

9
- - - - - - - - - - - - rae,
- - - - - - - - - - - - rae,
- - - - - - - - - - - - rae,
- - - - - - - - - - - - rae,
ter - - - - - - - - - - - rae,
14
vi - si - bi - li - um o - mni - um
vi - si - bi - li - um o - mni - um
vi - si - bi - li - um o - mni - um et in -
18
et in - vi - si - bi - li - - - - - -
et in - vi - si - bi - li - - - - - -
- vi - si - bi - li - - - - - - - - -

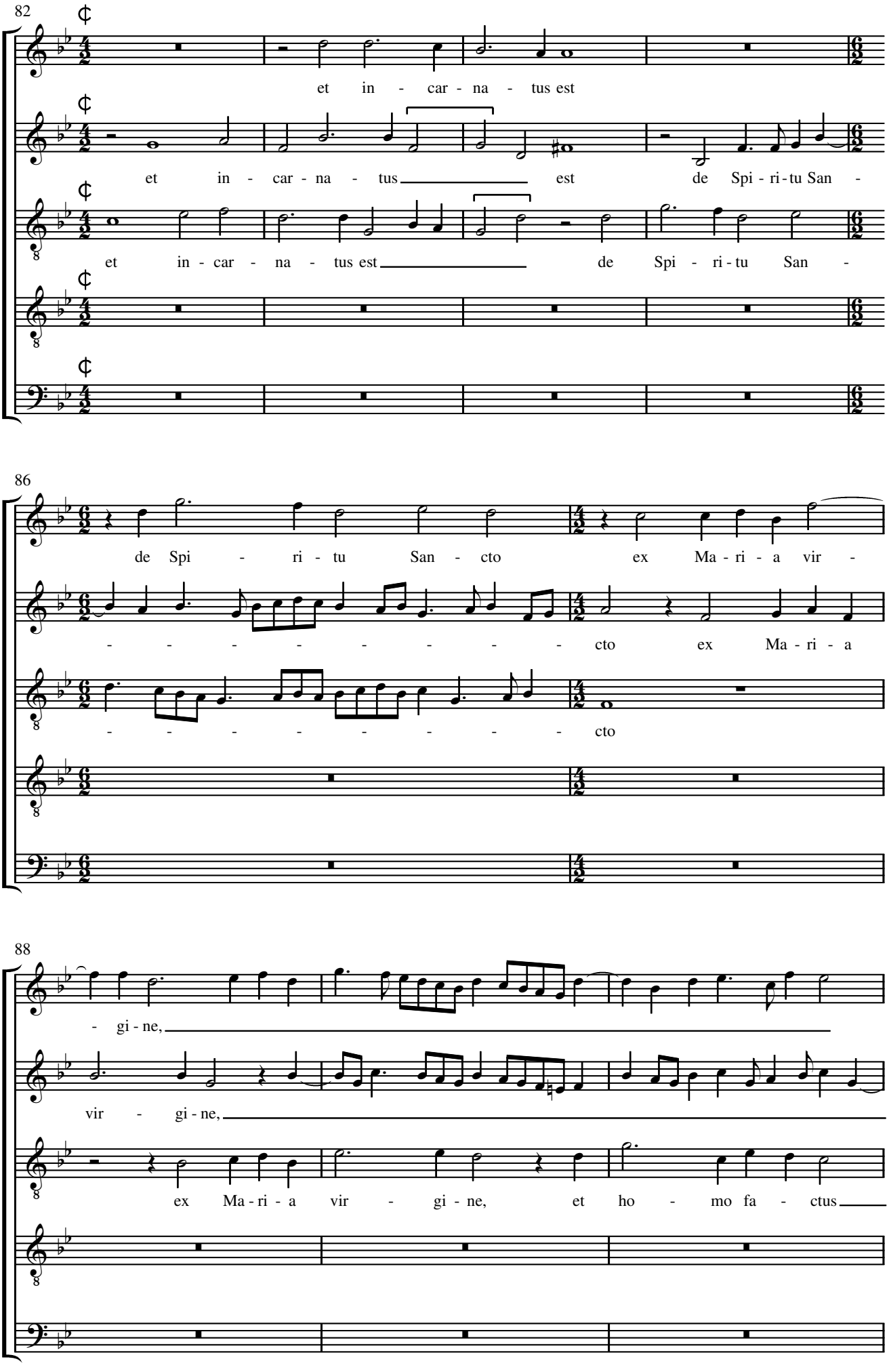

22
26
Et in u - num Do - mi-num Je - sum Chri -
Et in u - num Do - mi-num Je - sum Chri -
- um.
- um.
- um.
30
stum, Fi - li-um
stum, Fi - li-um De -

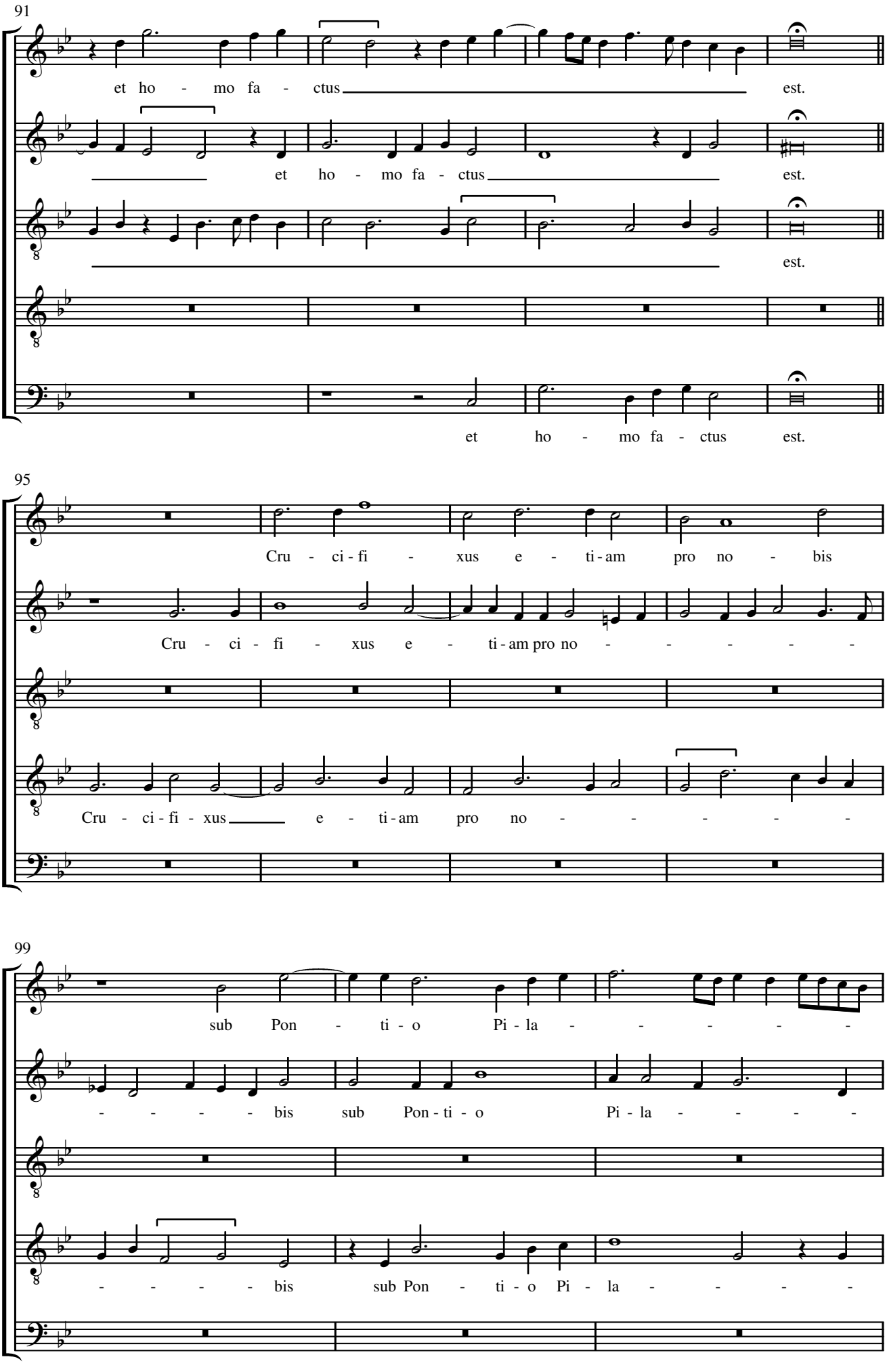

34
De - i u - ni - ge - - - - - - ni - - - - -
- i u - ni - ge - ni - - - - - - - - - - -
38
- - - - - - - - tum; et ex Pa - tre na -
- - - - - - - - - tum; et ex Pa -
et ex Pa - tre na -
et ex Pa -
et ex Pa - tre
42
- - - - - - - - - - tum an - te o - mni-
- tre na - tum an - te o - - - mni-a sae - - - cu -
- - tum an - te o - mni - - - a sae - cu - la.
- tre na - tum an - te o - mni -
na - - - - [tum] an - te o - mni - a sae - cu -

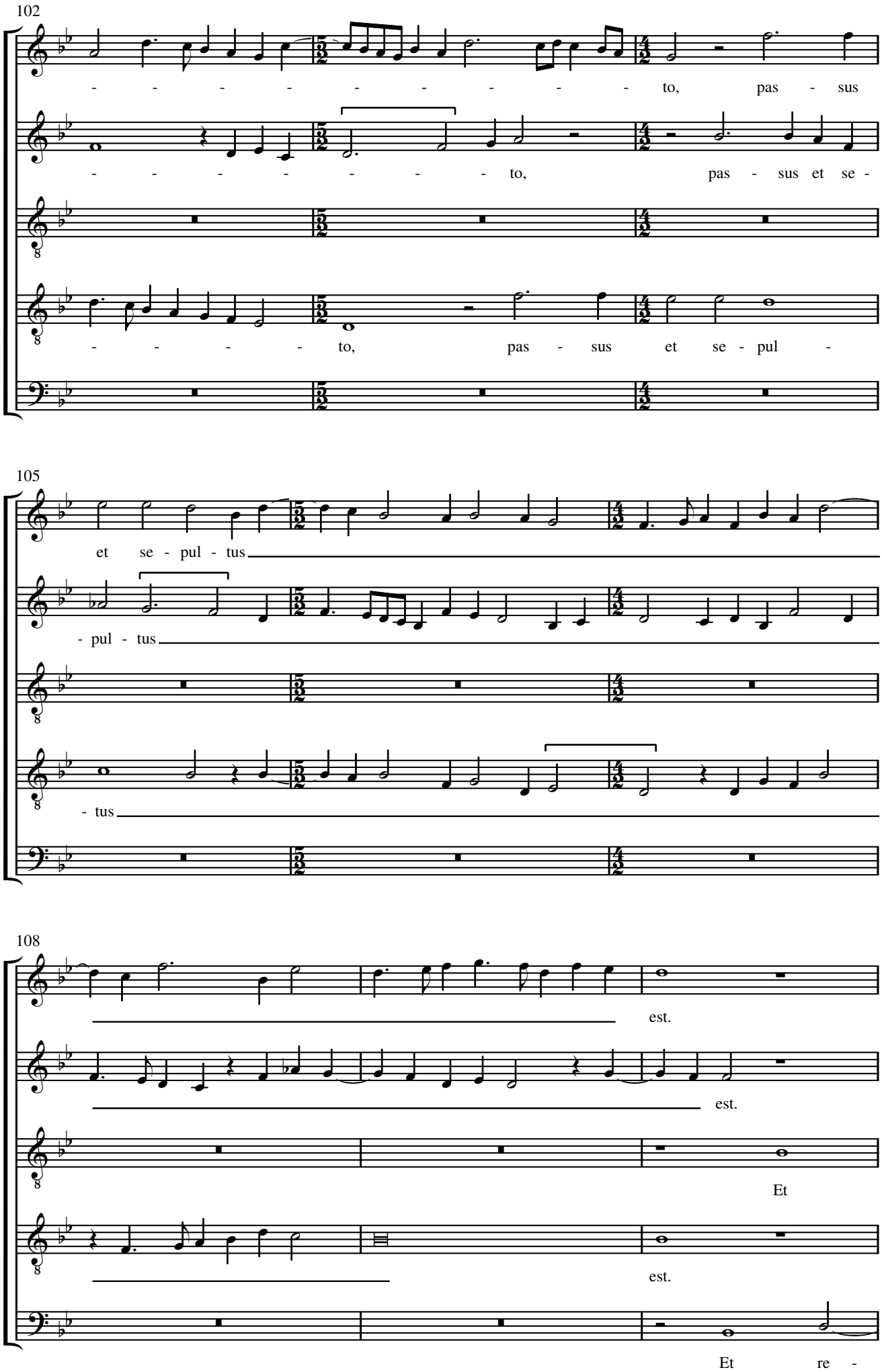

46
- a sae - cu - la. De-um de
- - - - - - la. De-um de De - o,
De -
- a sae - cu - la. De - um de De -
- la. De-um de De - o,
50
De - o, Lu - men de Lu - mi - ne, De - um ve -
Lu - men de Lu - mi - ne, De - um
- um de De - - - - o, Lu - men de Lu - mi-ne, De-um ve - rum
- o, Lu - men de Lu - mi - ne, De-um ve -
Lu-men de Lu - mi - ne, De-um ve - - - - rum
54
- rum de De - o ve - ro, ge - ni-tum non fa - - -
ve - rum de De - o ve - - - - ro, ge - ni - tum non fa -
de De - o ve - - - - - - - ro, ge - ni-tumnon fa -
- rum
de De - o ve - - - - - - - ro, ge - ni-tum non

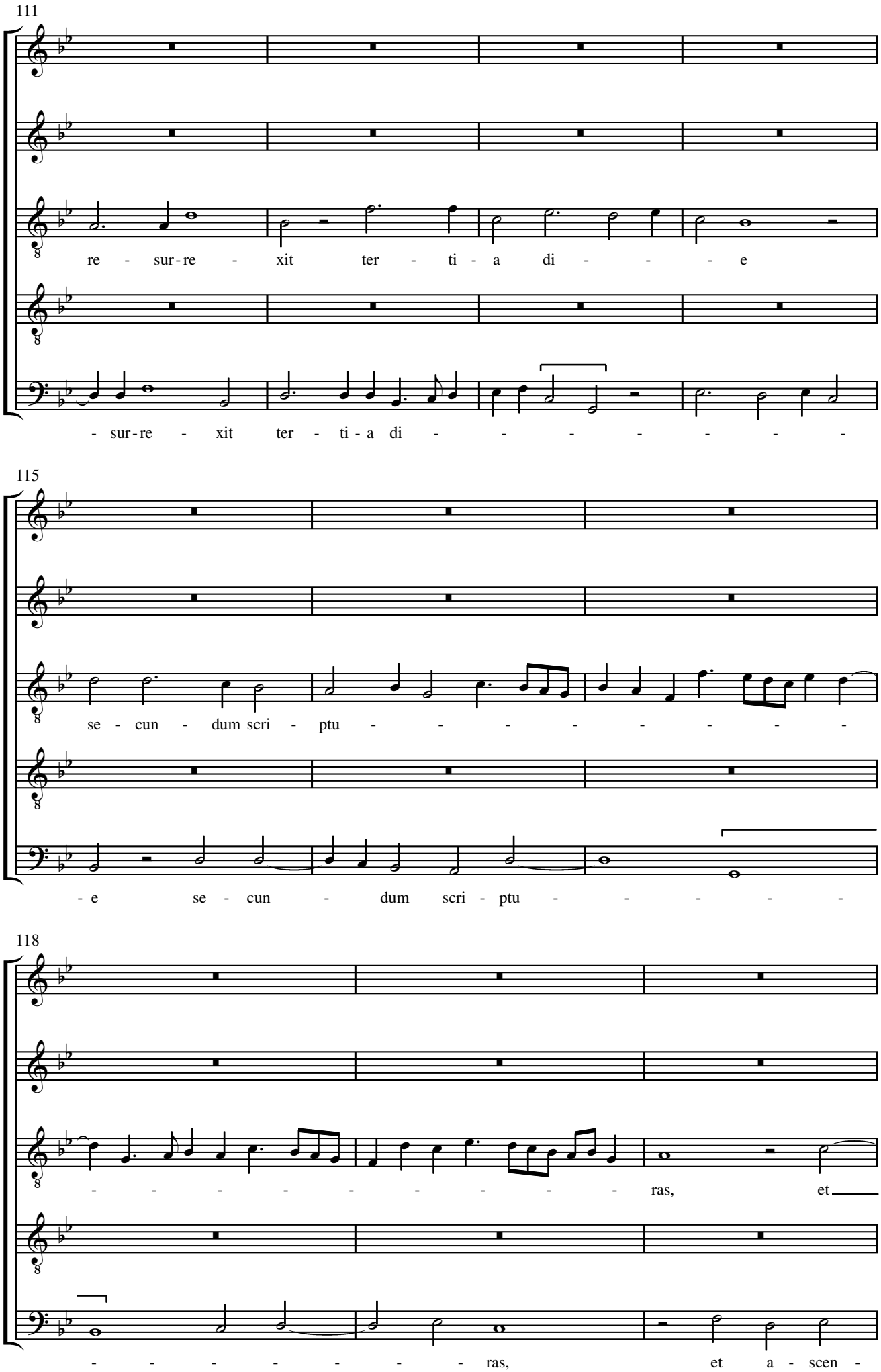

58
- - - - - ctum, con - sub-stan-ti - a - lem
- - - - - ctum, con - sub - stan - ti - a - - - - -
- - - - - ctum, con - sub-stan-ti - a - lem Pa -
ge - ni - tum non fa - ctum, con - sub - stan - ti -
fa - ctum, con - sub-stan-ti - a - lem Pa -
62
Pa - tri per quem o - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter nos
- lem Pa - tri per quem o - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter nos
- tri per quem o - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter
- a - lem Pa - tri per quem o - mni - a fa - cta
- tri per quem o - mni - a fa - cta sunt. Qui pro - pter
66
ho - mi - nes et pro - pter no - - - - - - - -
ho - mi - nes et pro-pter no - - - - - - - -
nos ho - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lu - -
sunt. Qui pro - pter nos ho - mi - nes et pro - pter
nos ho - mi - nes et pro - pter no - - - stram

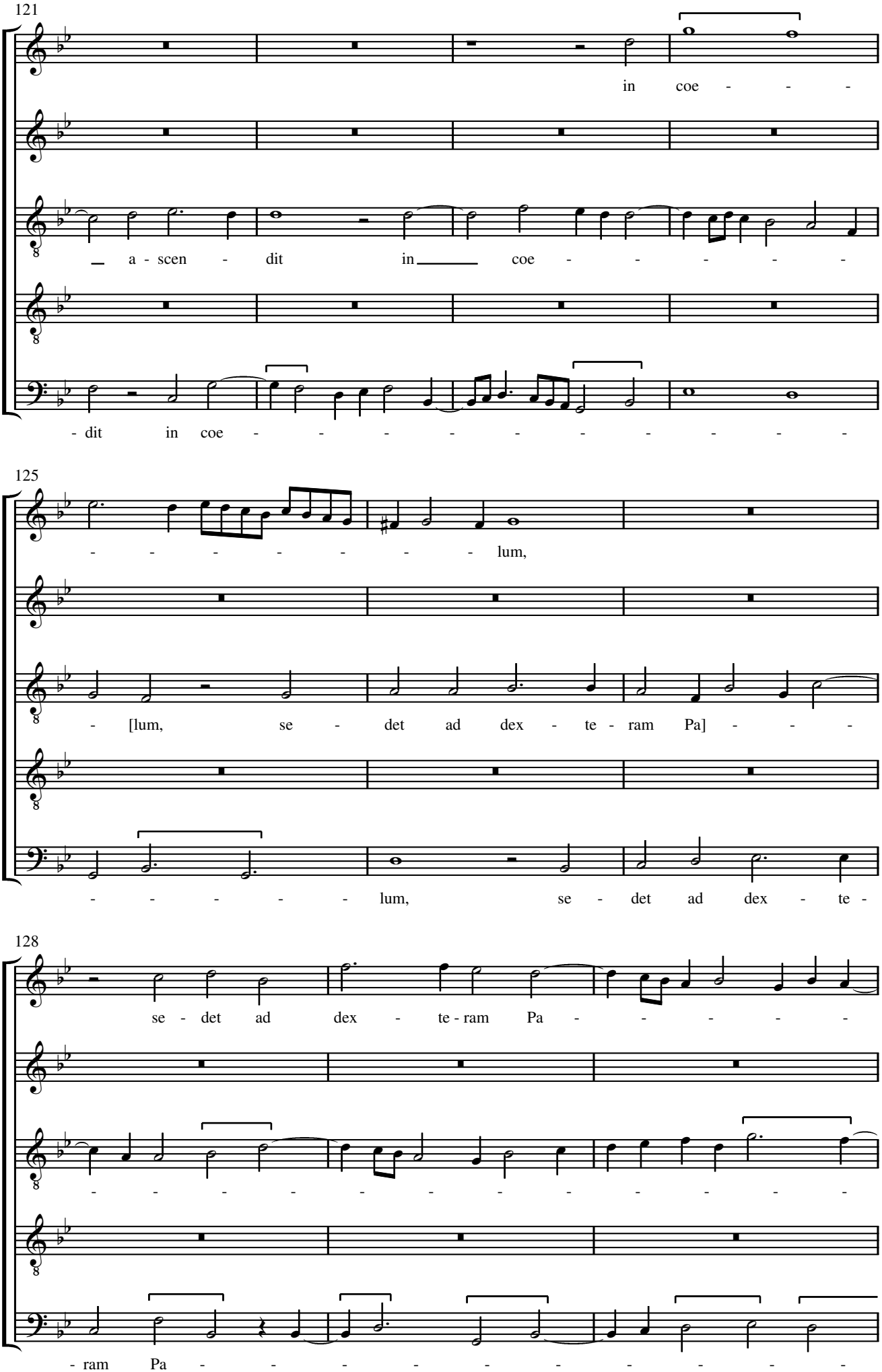

70
stram sa - lu
stram sa - lu - tem
tem de - scen - dit de coe -
no - stram sa - lu - tem de -
sa - lu - tem de - scen - dit
74
tem de - scen - dit
de - scen - dit de coe
scen - dit de coe
de coe
78
de coe - lis,
lis,
lis,
lis,
lis,

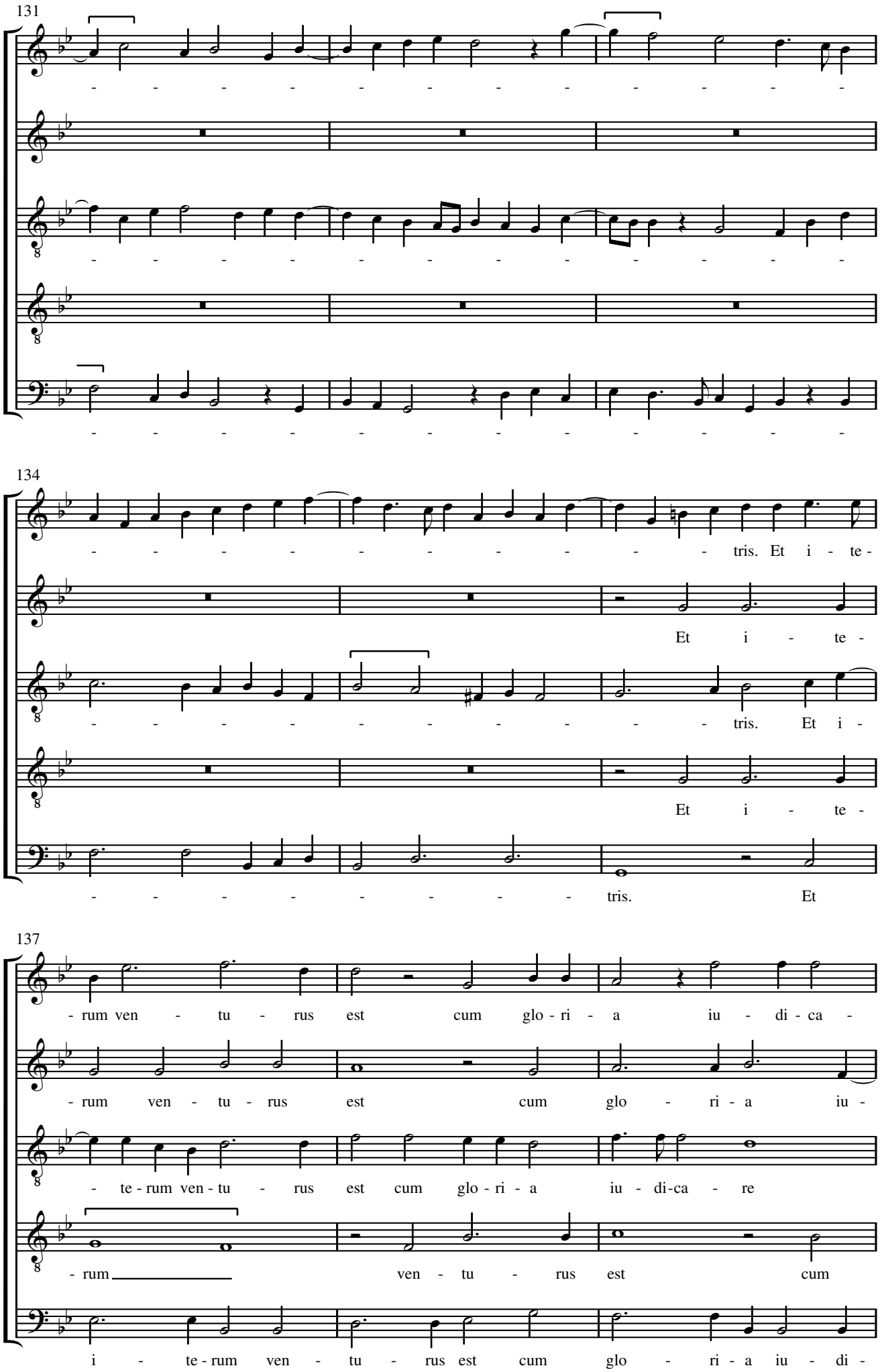

82
et in - car - na - tus est
et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San -
et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San -
86
de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a vir -
- - - - - - - - - cto ex Ma - ri - a
- - - - - - - - - cto
88
- gi - ne,
vir - gi - ne,
ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho - mo fa - ctus

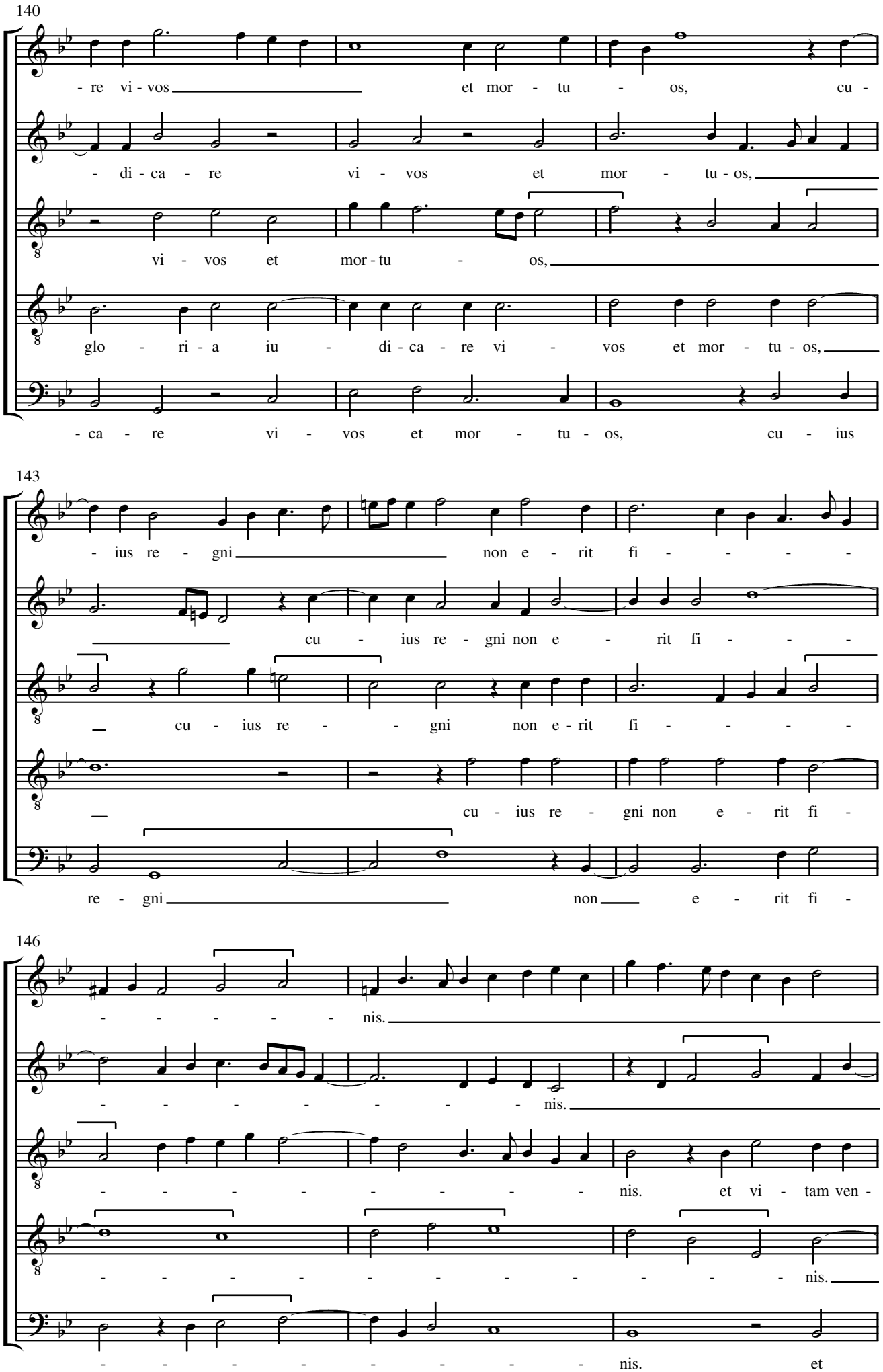

91
et ho - mo fa - ctus est.
et ho - mo fa - ctus est.
est.
et ho - mo fa - ctus est.
95
Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis
Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - - - - - -
Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - - - - - -
99
sub Pon - ti - o Pi - la - - - - - -
- - - - - bis sub Pon - ti - o Pi - la - - - - -
- - - - - bis sub Pon - ti - o Pi - la - - - - -

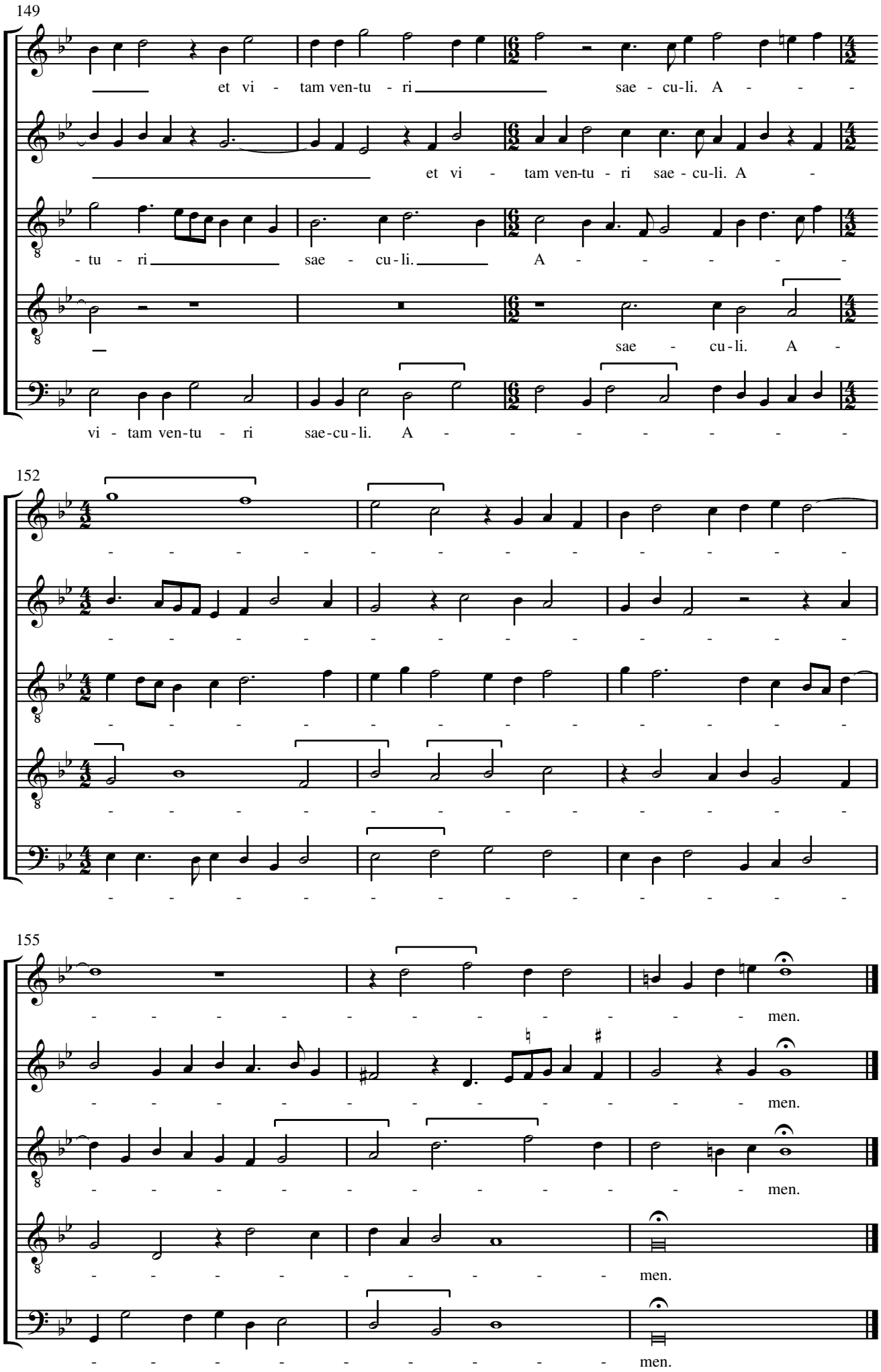

102
- - - - - - - - - - to, pas - sus
- - - - - - - - to, pas - sus et se -
- - - - - to, pas - sus et se - pul -
105
et se - pul - tus
- pul - tus
- tus
108
est.
est.
Et
est.
Et re -


111
re - sur - re - xit ter - ti - a di - - - e
- sur - re - xit ter - ti - a di - - - - - - -
115
se - cun - dum scri - ptu - - - - - - - -
- e se - cun - dum scri - ptu - - - - -
118
- - - - - - - - - ras, et
- - - - - - - - ras, et a - scen -

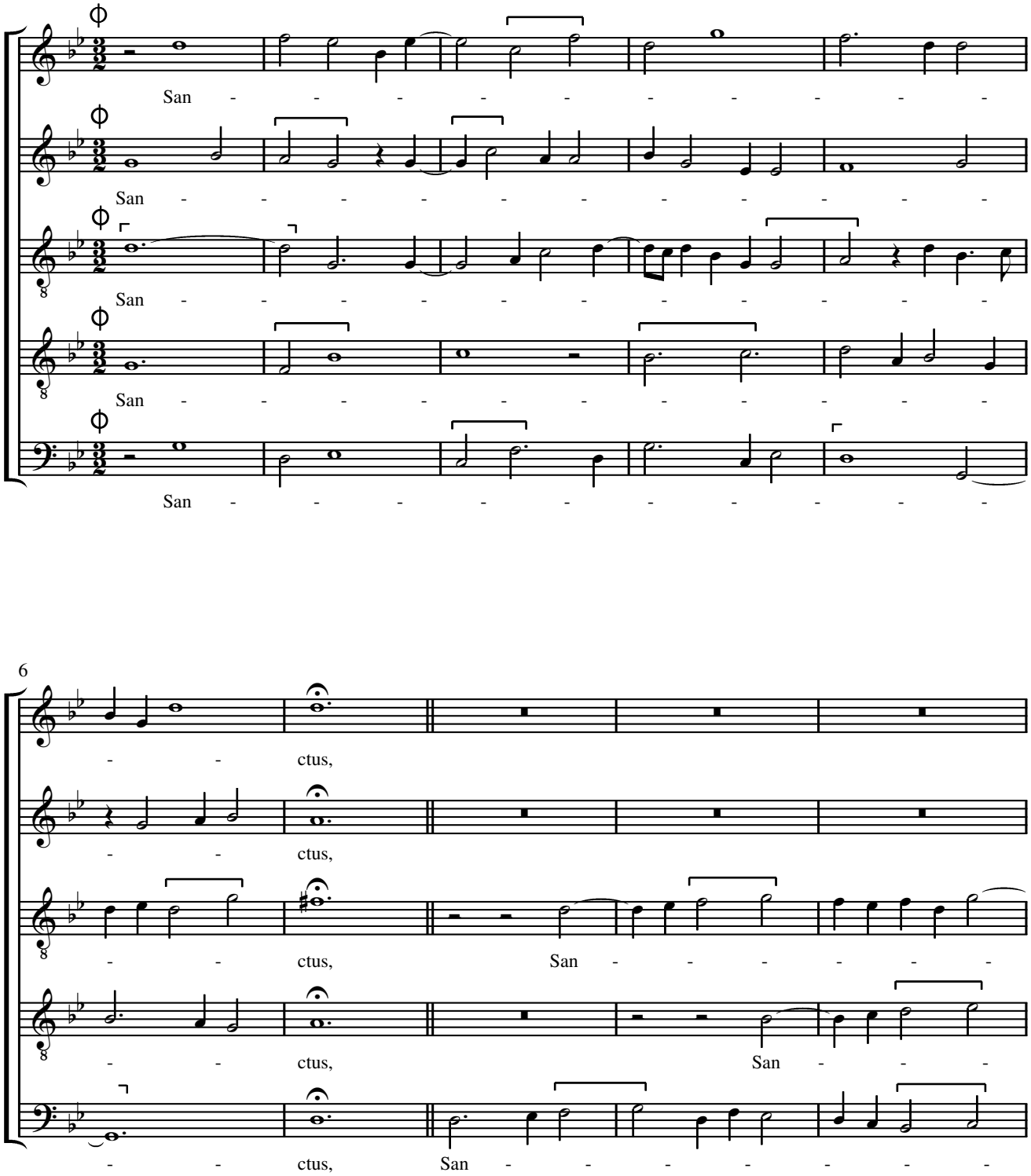

121
in coe - - -
_ a - scen - dit in _____ coe - - - - - -
- dit in coe - - - - - - - - - - -
125
- - - - - - - - lum,
- [lum, se - det ad dex - te - ram Pa] - - -
- - - - - - lum, se - det ad dex - te -
128
se - det ad dex - te - ram Pa - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- ram Pa - - - - - - - - - - -

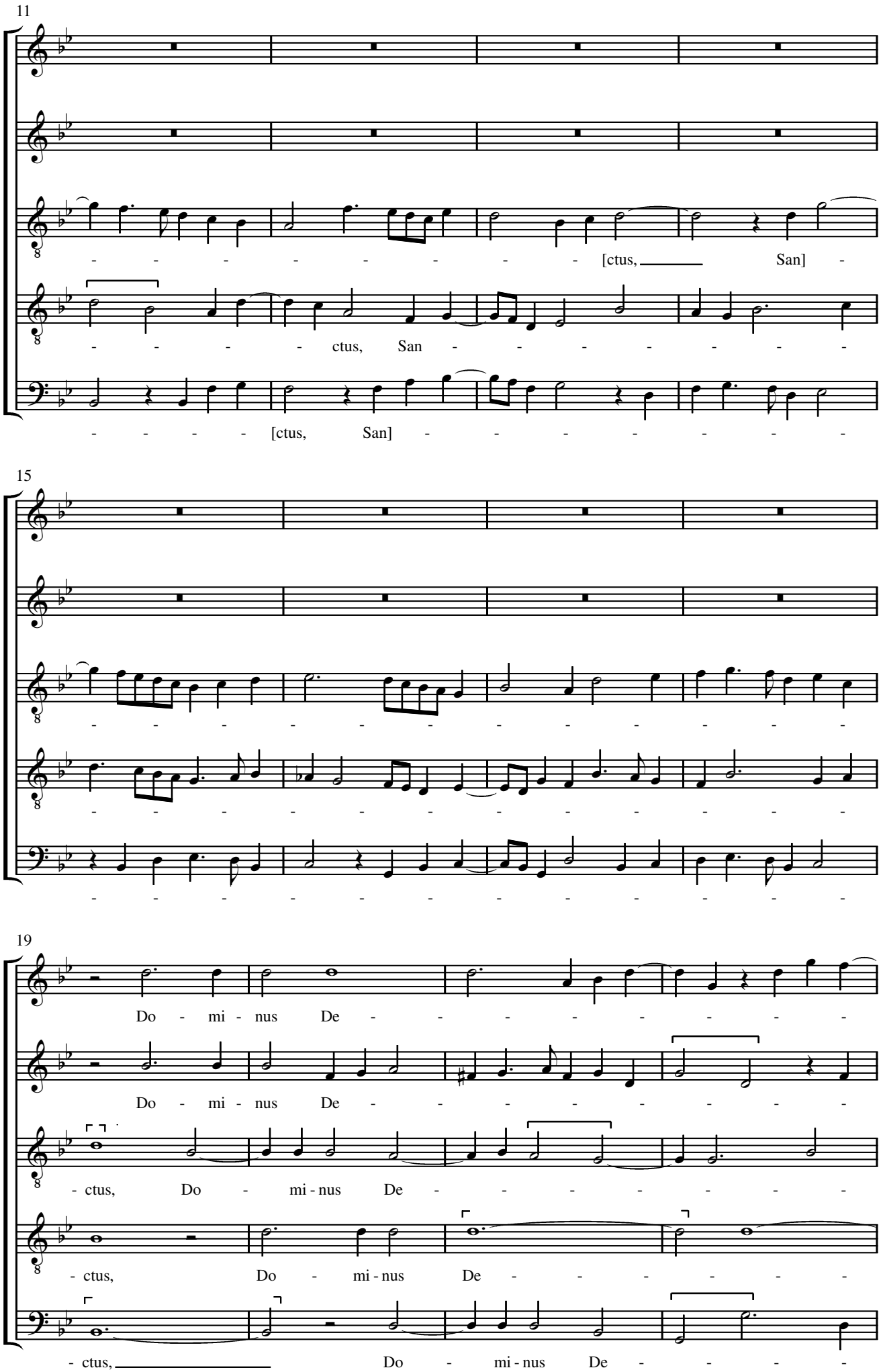

131
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
134
- - - - - - - - - - - - - - - tris. Et i - te -
Et i - te -
- - - - - - - - - - - - - - - tris. Et i -
Et i - te -
- - - - - - - - - - - tris. Et
137
- rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a iu - di - ca -
- rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a iu -
- te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a iu - di - ca - re
- rum ven - tu - rus est cum
i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a iu - di -

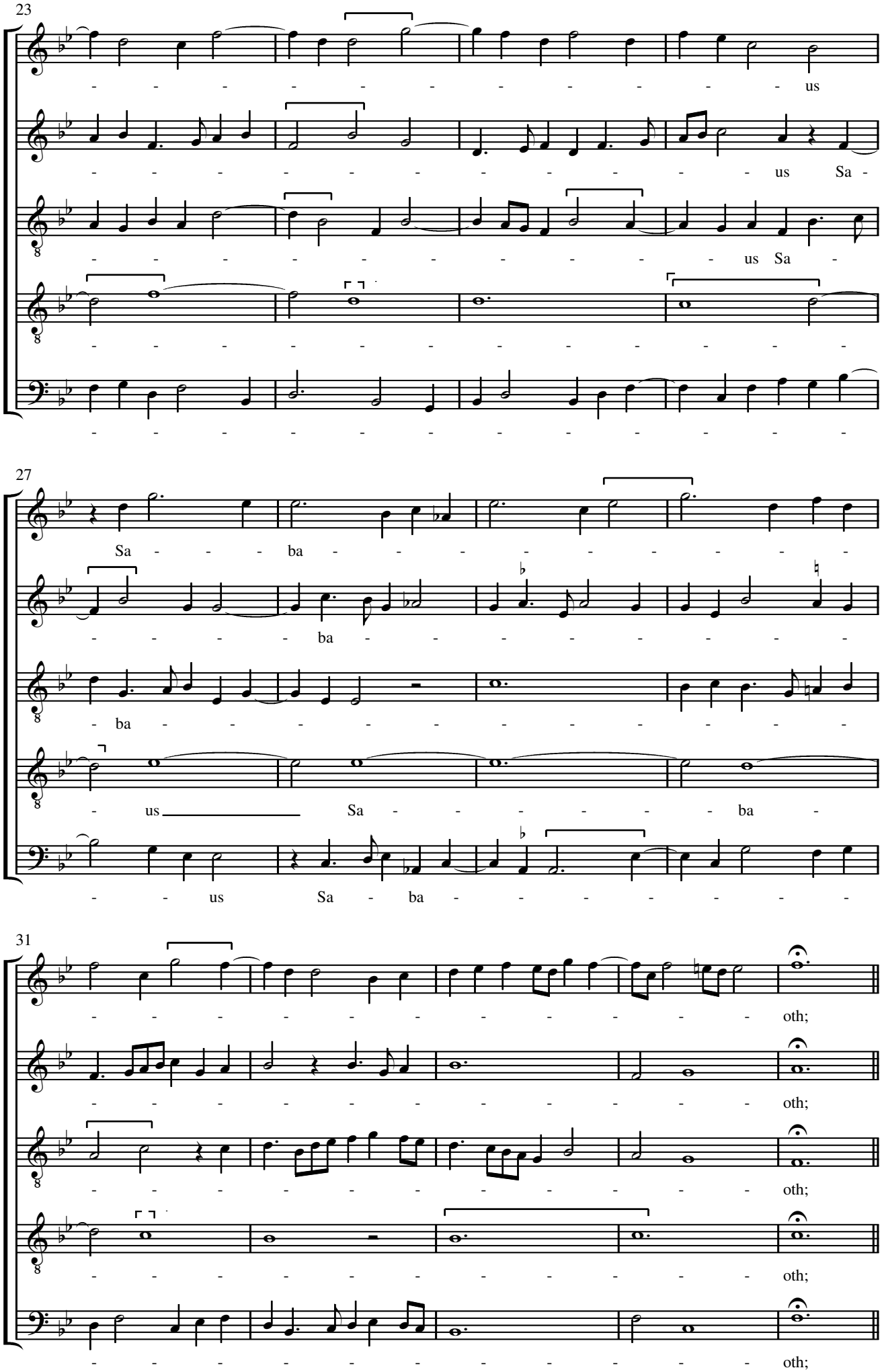

140
- re vi - vos et mor - tu - os, cu -
- di - ca - re vi - vos et mor - tu - os,
vi - vos et mor - tu - os,
glo - ri - a iu - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os,
- ca - re vi - vos et mor - tu - os, cu - ius
143
- ius re - gni non e - rit fi - - - -
cu - ius re - gni non e - rit fi - - - -
cu - ius re - - gni non e - rit fi - - - -
cu - ius re - gni non e - rit fi -
re - gni non e - rit fi -
146
- - - - - nis.
- - - - - - - - nis.
- - - - - - - - nis. et vi - tam ven -
- - - - - - - - - - - nis.
- - - - - - - - - nis. et

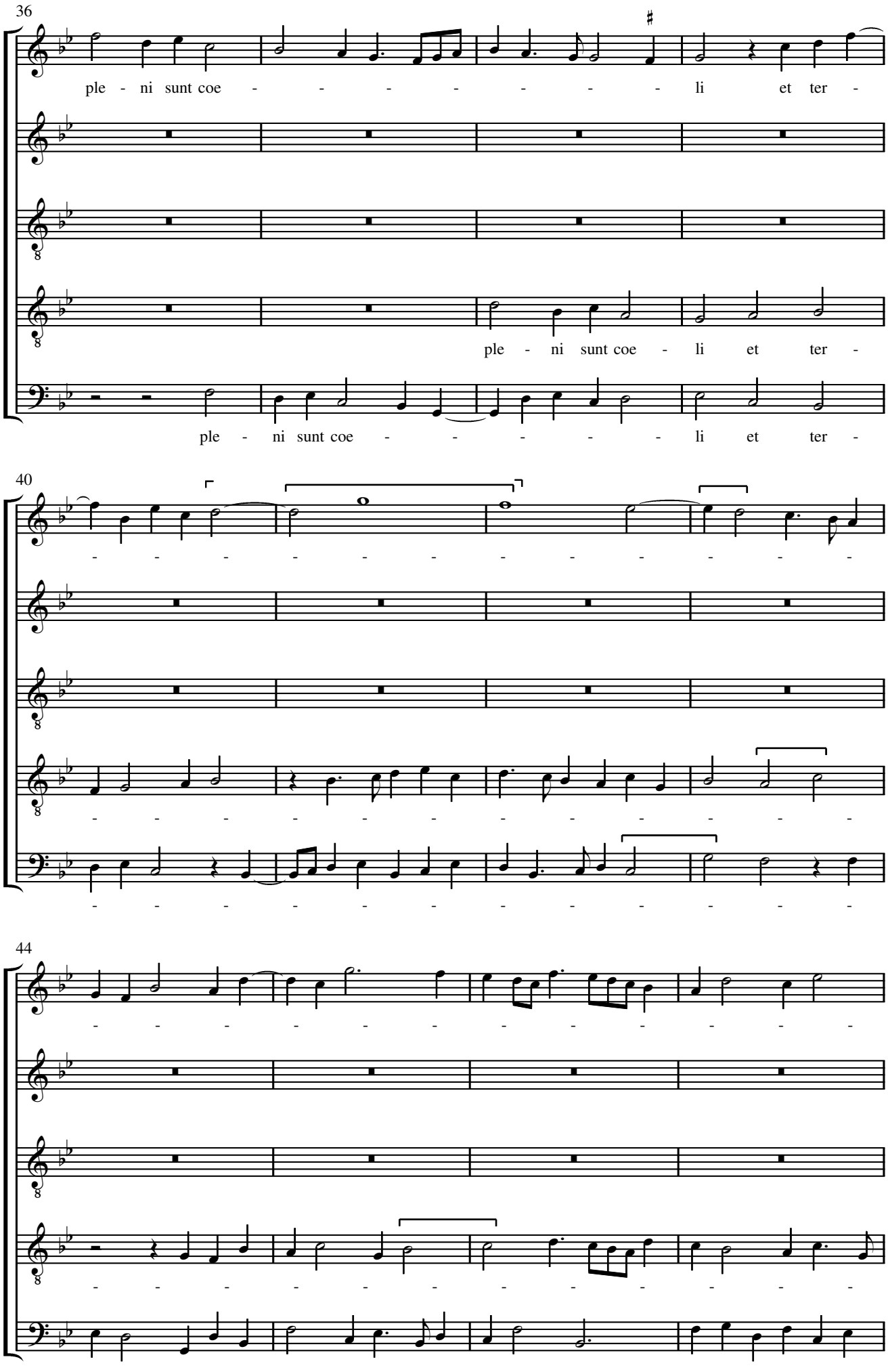

149
et vi - tam ven-tu - ri sae - cu-li. A - - -
et vi - tam ven-tu - ri sae - cu-li. A -
- tu - ri sae - cu - li. A - - - - - -
sae - cu - li. A -
vi - tam ven-tu - ri sae-cu-li. A - - - - - - - -
152
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
155
- - - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - men.
- - - - - - - - - men.

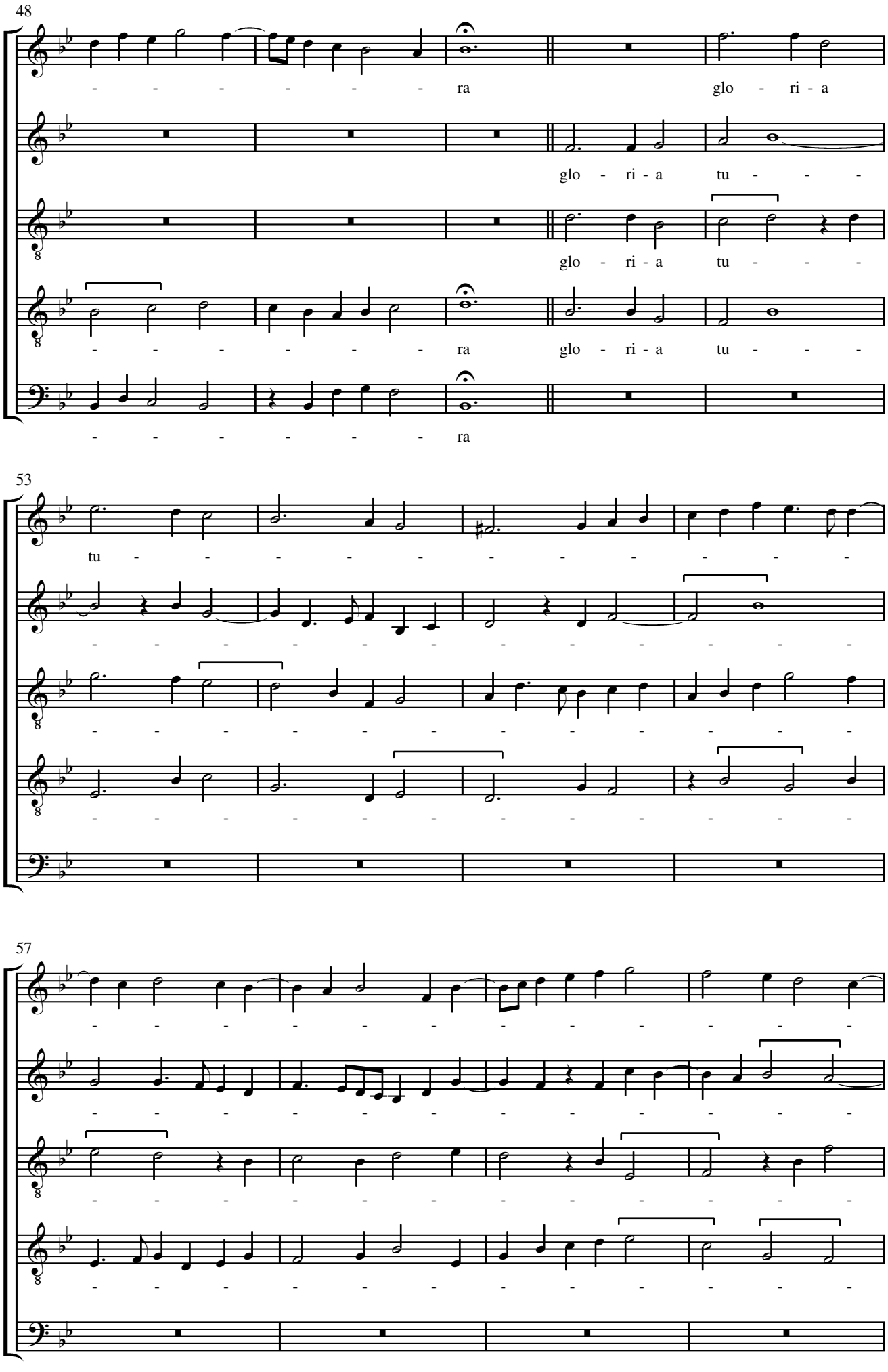
Sanctus

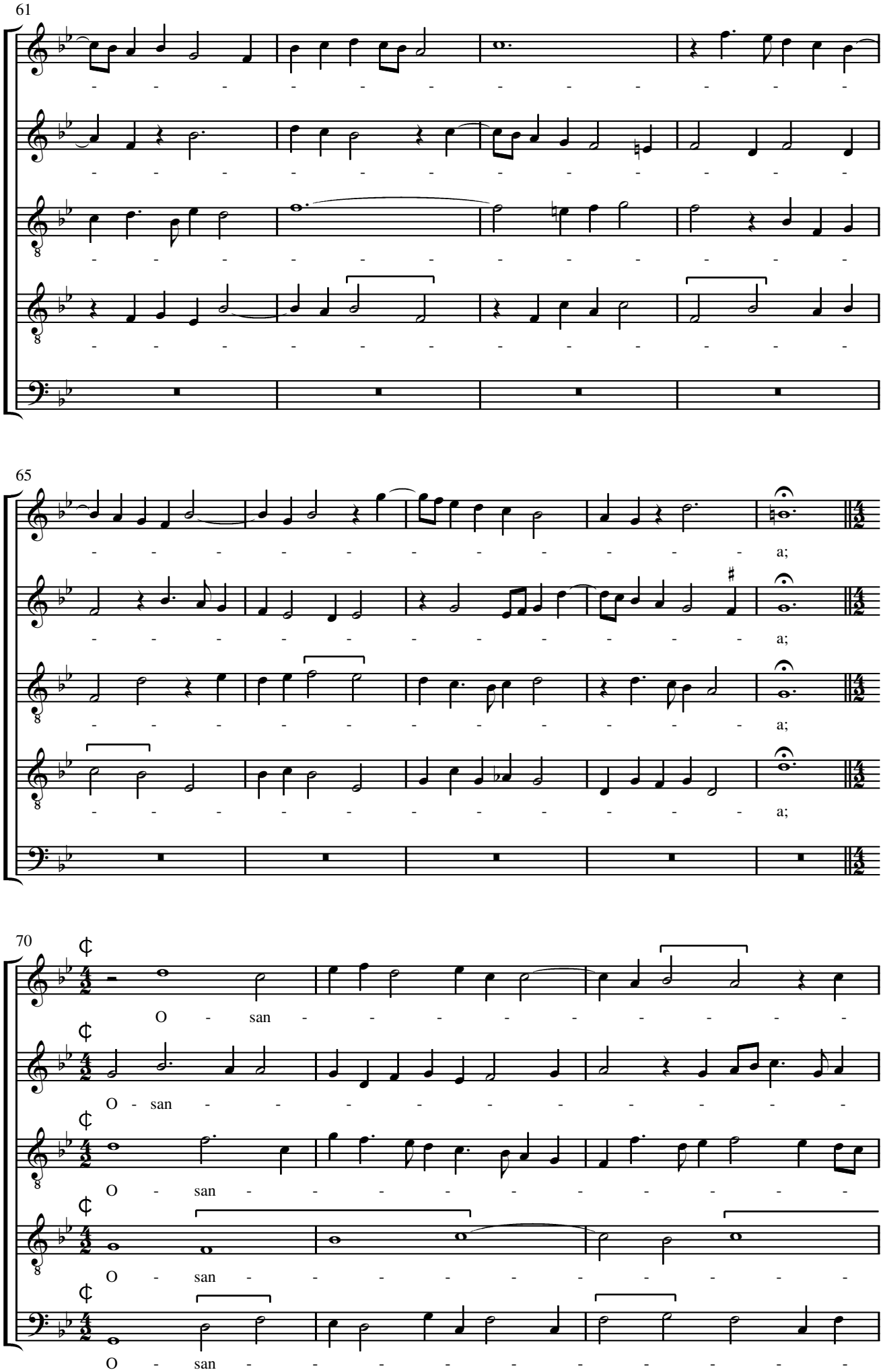


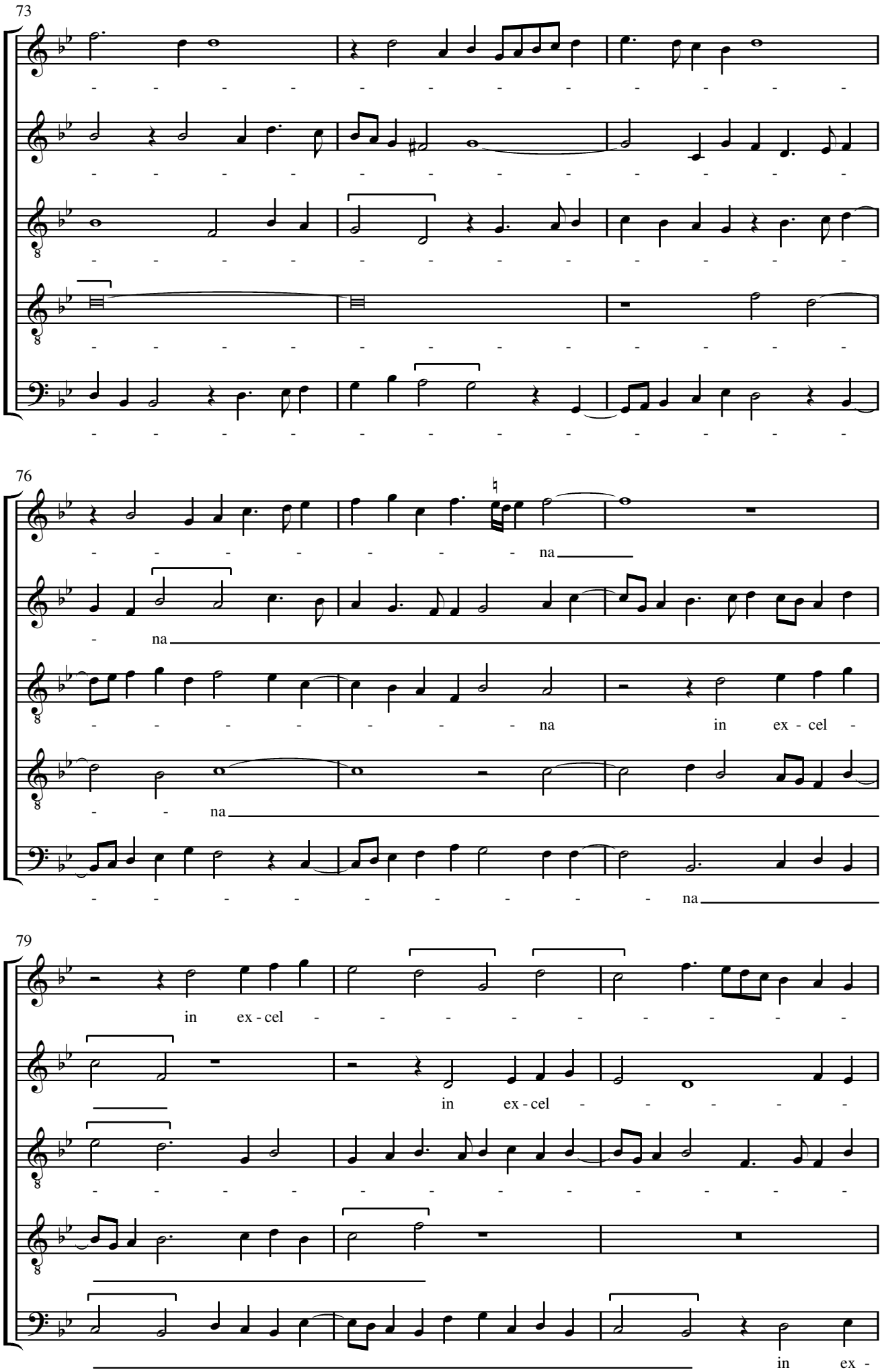

11
- - - - - - - - - [ctus, San] -
- - - - ctus, San - - - - - - -
- - - - [ctus, San] - - - - - - -
15
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
19
Do - mi - nus De - - - - - - - -
Do - mi - nus De - - - - - - - -
- ctus, Do - mi - nus De - - - - - - -
- ctus, Do - mi - nus De - - - - - -
- ctus, Do - mi - nus De - - - -

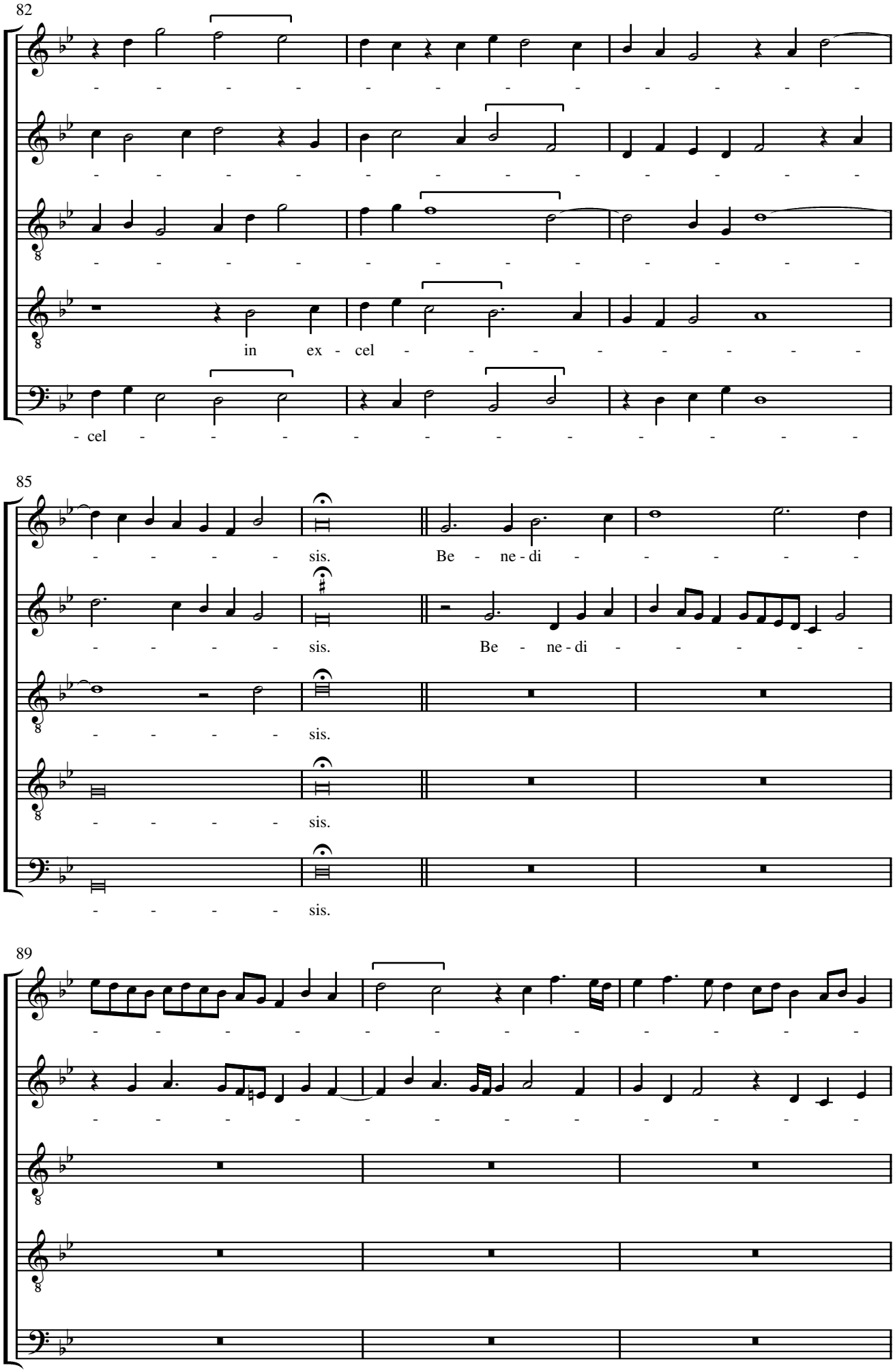

23
us
us Sa -
us Sa -
27
Sa - - - ba - - - - - - - - - -
- - - - ba - - - - - - - - - -
- ba - - - - - - - - - - - - -
- us Sa - - - - - - ba -
- - us Sa - ba - - - - - - - - -
31
- - - - - - - - - - - - - oth;
- - - - - - - - - - - - - oth;
- - - - - - - - - - - - - oth;
- - - - - - - - - - - - - oth;
- - - - - - - - - - - - - oth;

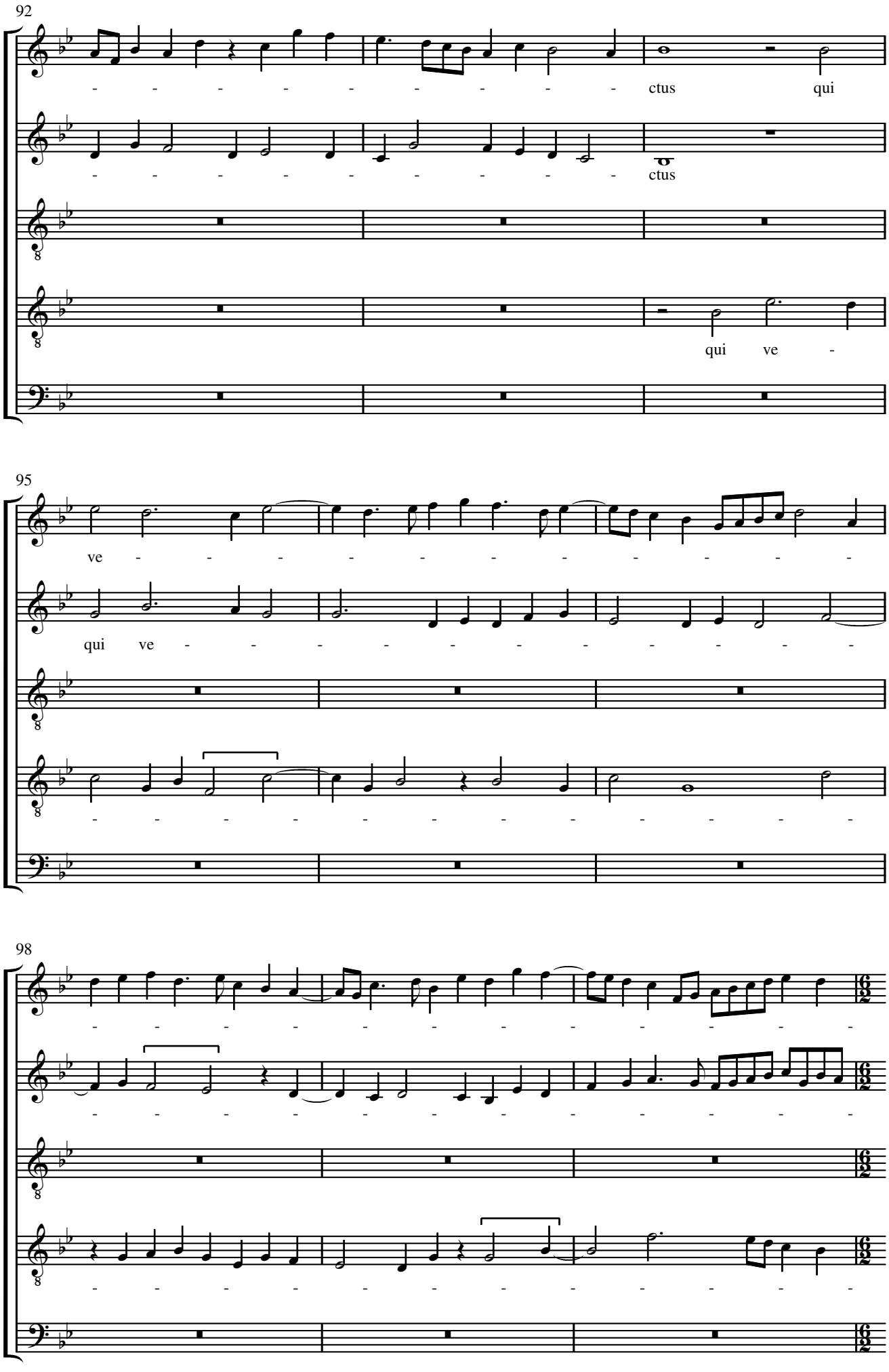

36
ple - ni sunt coe - - - - - - - - li et ter -
ple - ni sunt coe - li et ter -
ple - ni sunt coe - - - - - - - - li et ter -
40
44

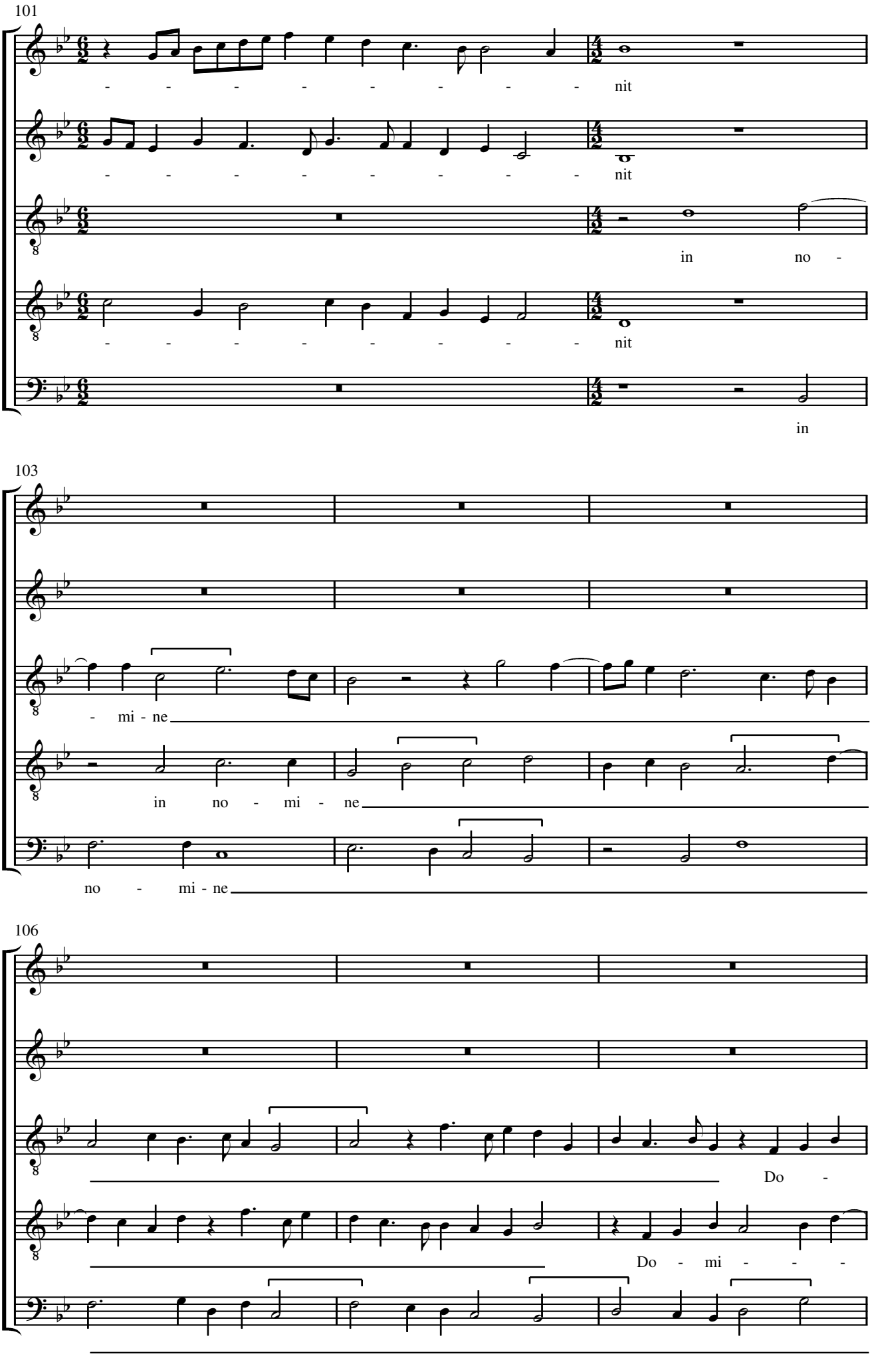

48
ra
glo - ri - a
glo - ri - a tu - - -
glo - ri - a tu - - -
ra glo - ri - a tu - - -
ra
53
tu
57

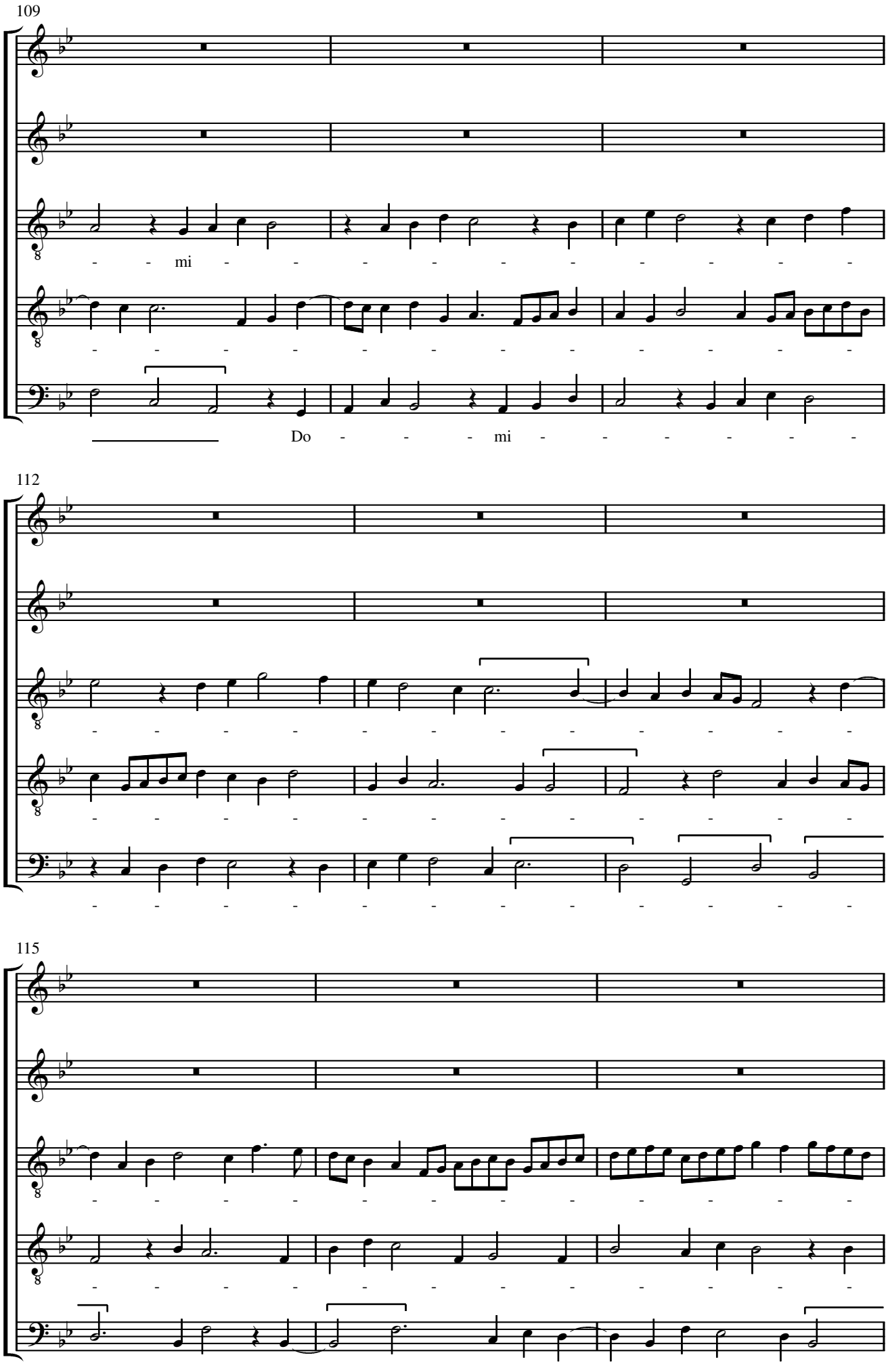

61
65
a;
a;
a;
a;
70
O - san
O - san
O - san
O - san
O - san

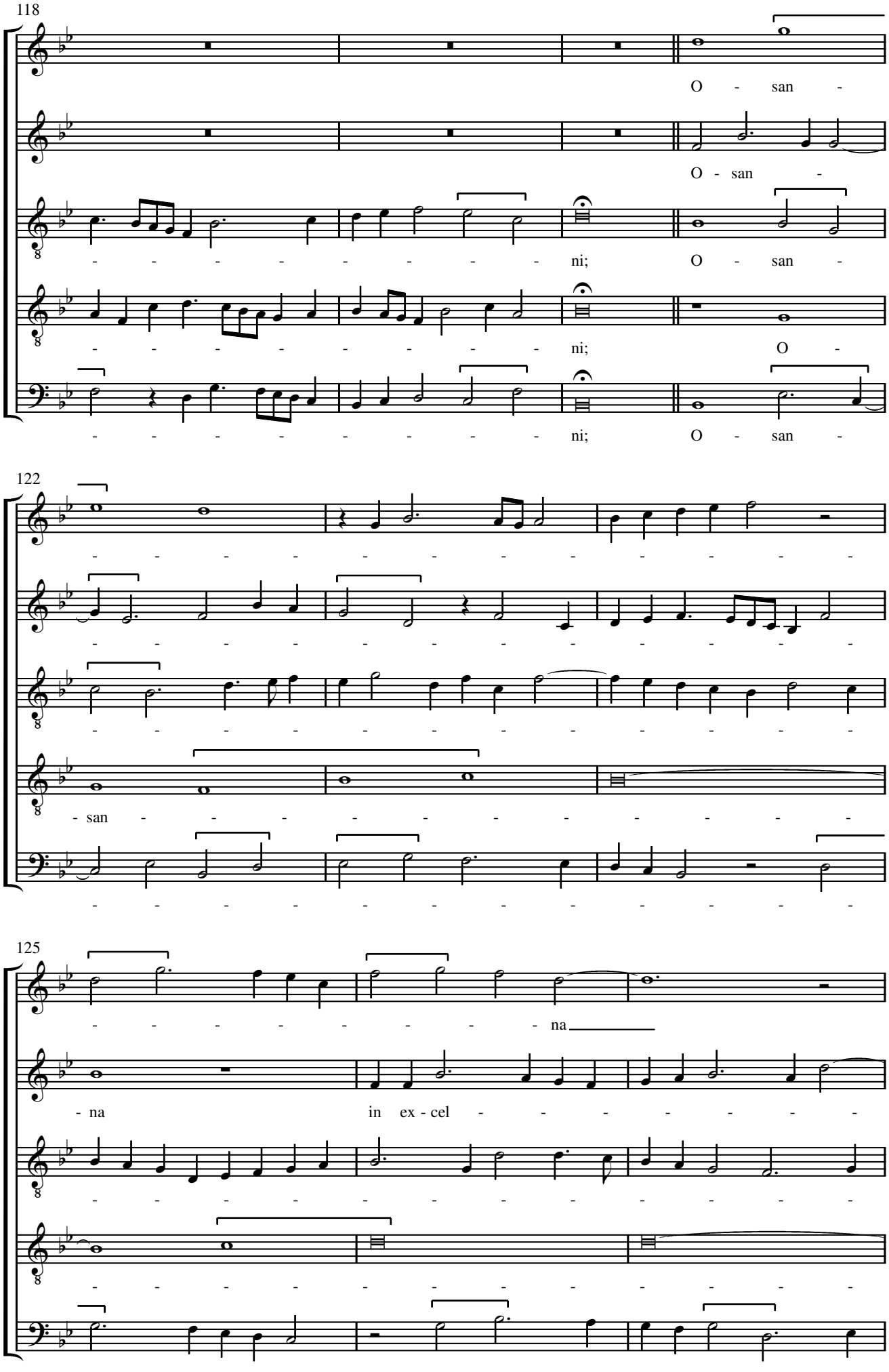

73
76
na
na
in ex - cel
na
79
in ex - cel
in ex - cel
in ex -

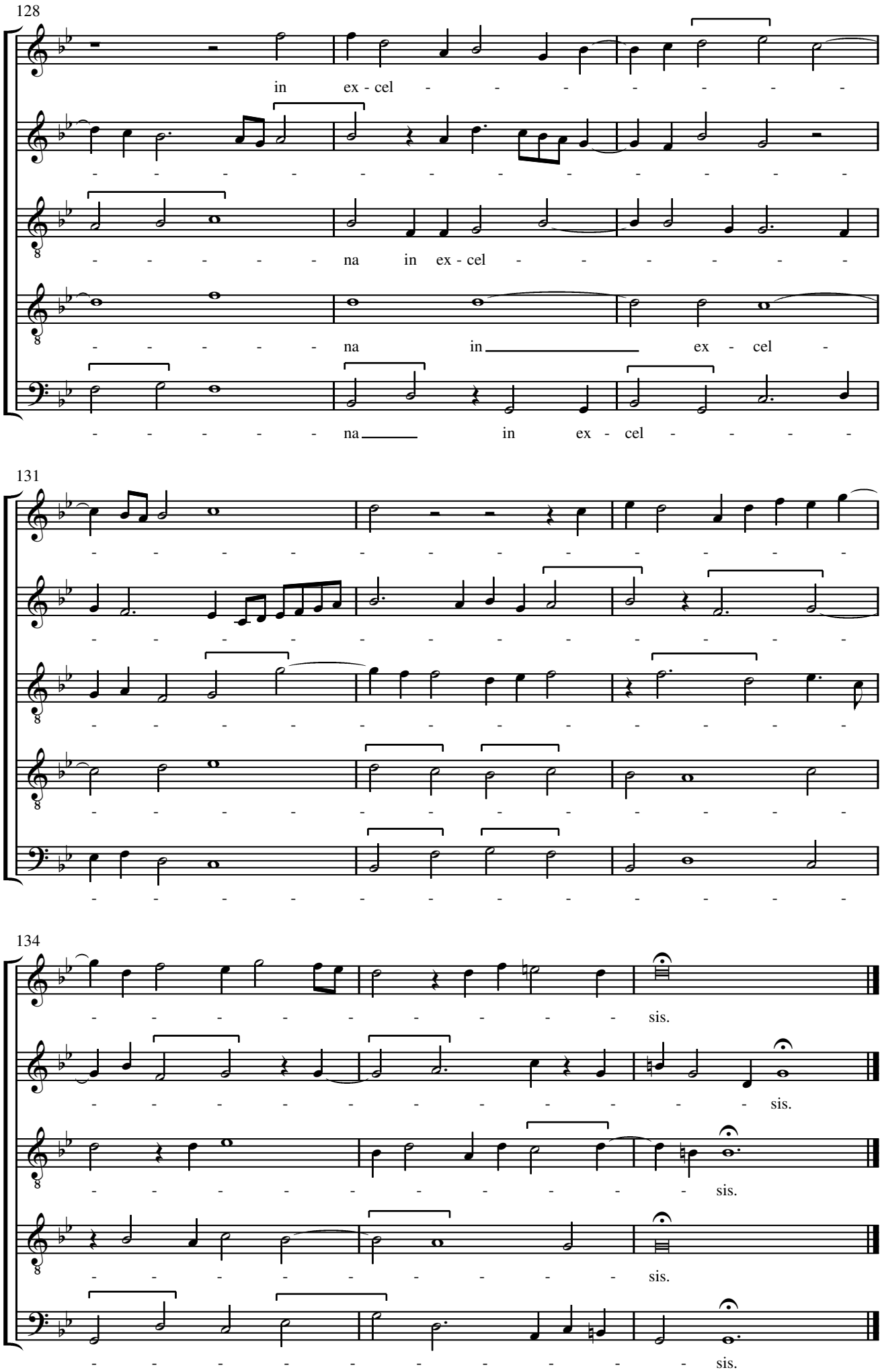

82
in ex - cel
- cel
85
sis. Be - ne - di
sis. Be - ne - di
sis.
sis.
sis.
89


92
ctus qui
ctus
qui ve -
95
ve - - - - - - - - - - - - -
qui ve - - - - - - - - - - - - -
98

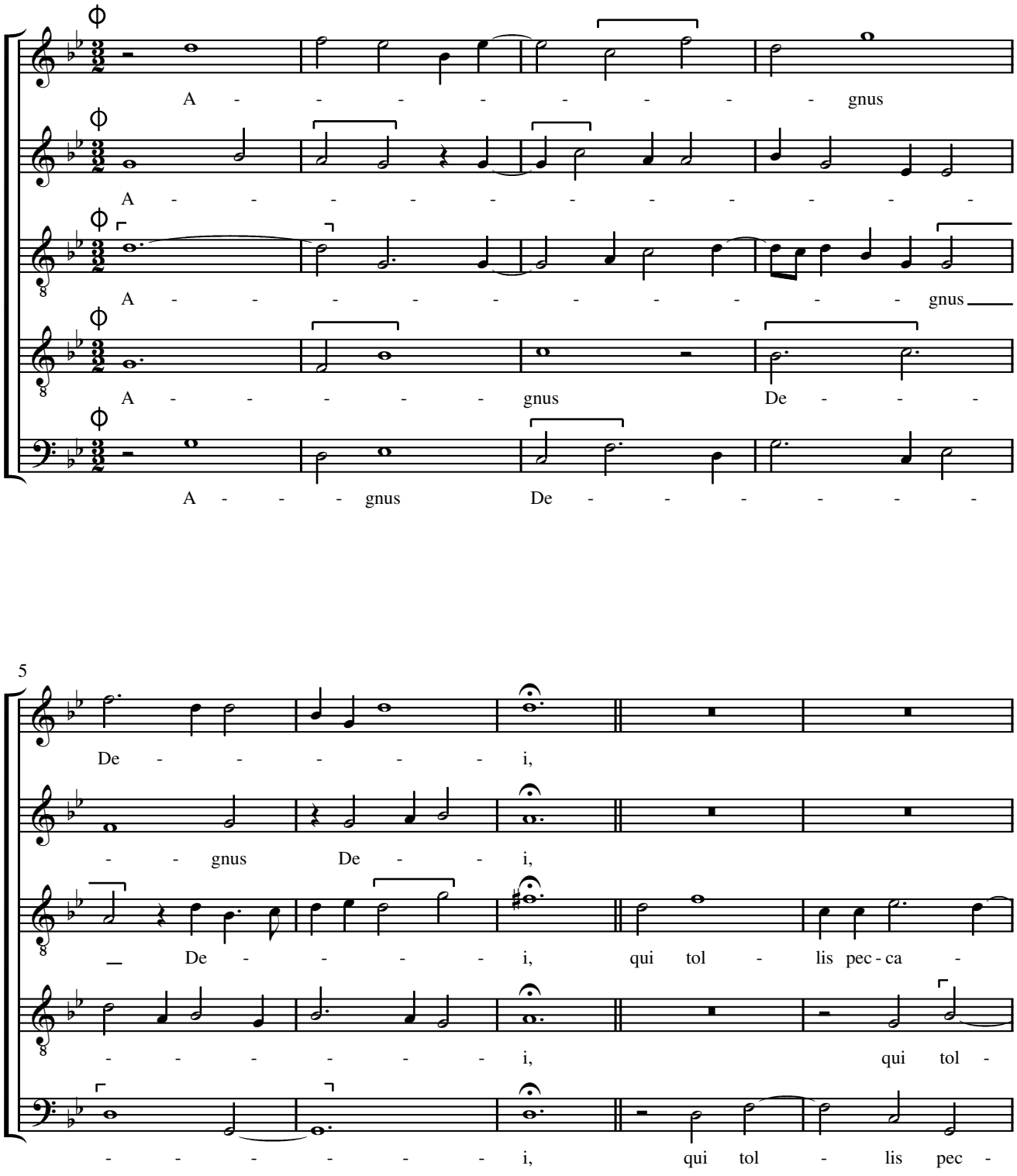

101
- - - - - - - - - - nit
- - - - - - - - - - nit
in no -
- - - - - - - - - - nit
in
103
- mi - ne
in no - mi - ne
no - mi - ne
106
Do -
Do - mi - - -

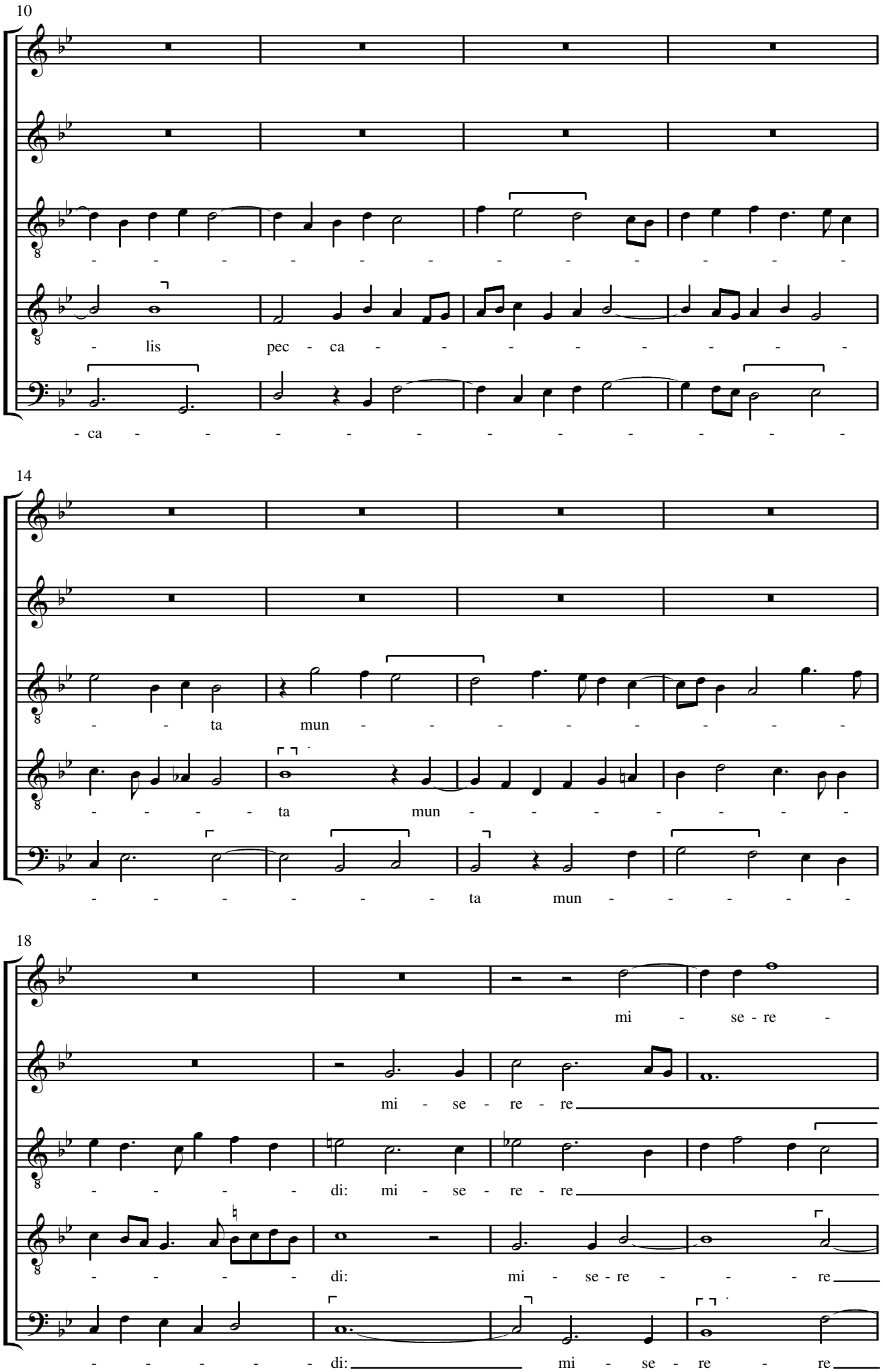

109
mi
Do mi
112
115

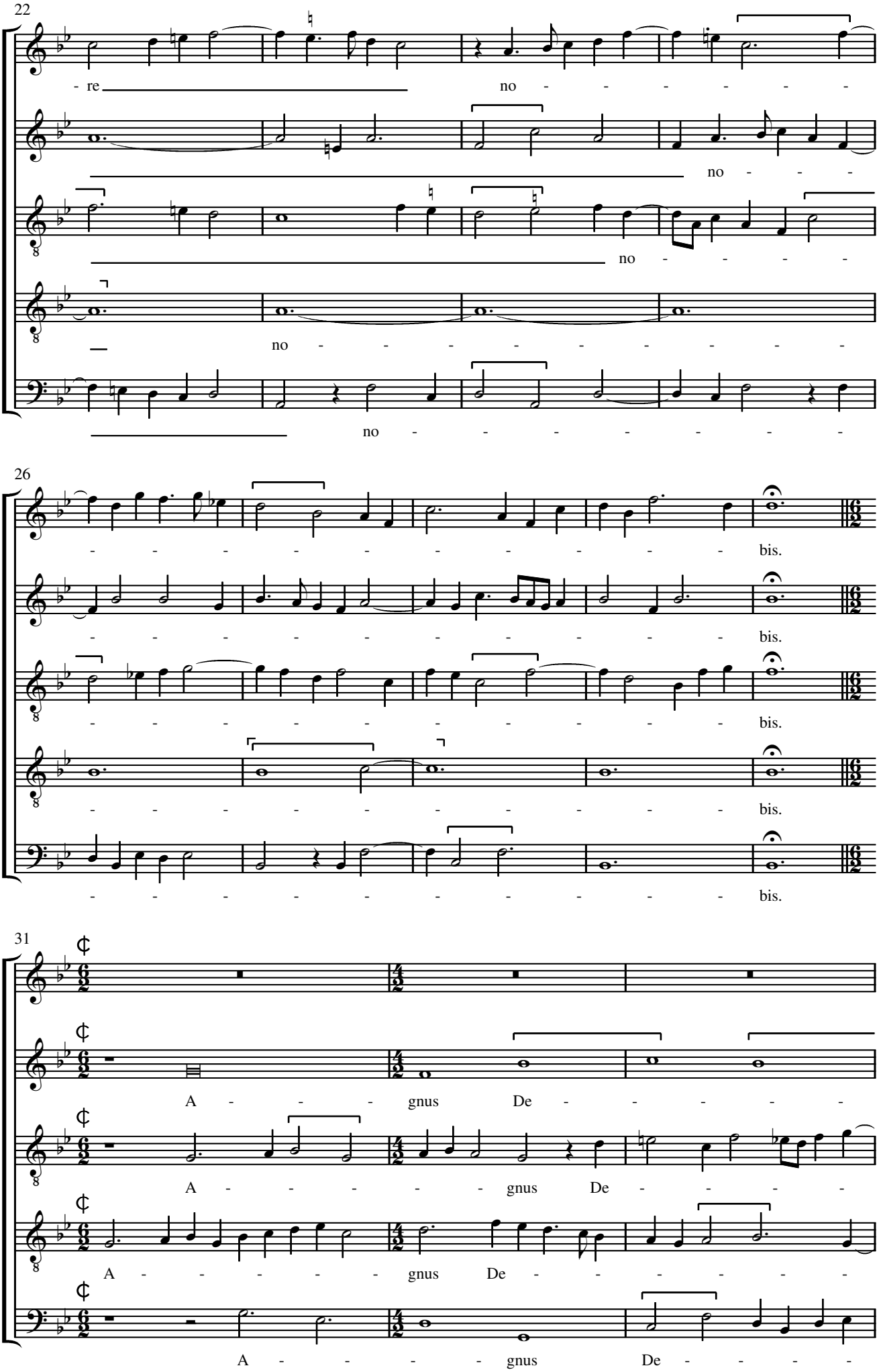

118
O - san -
O - san -
- - - - - - - - - ni; O - san -
- - - - - - - - - ni; O -
- - - - - - - - - ni; O - san -
122
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- san - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
125
- - - - - - - - - na
- na in ex - cel - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -

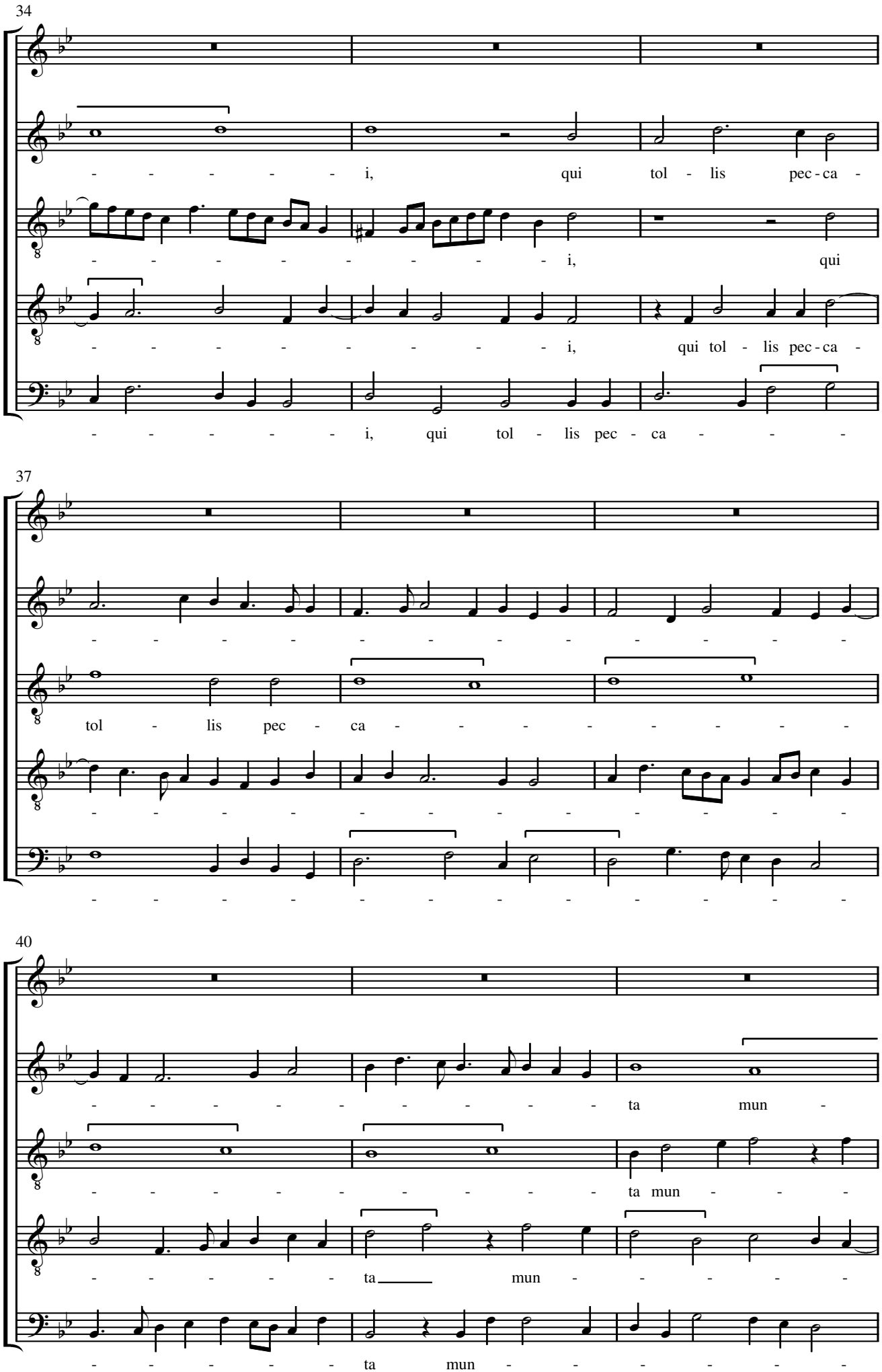

128
in ex - cel - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - na in ex - cel - - - - - - -
- - - - - - na in ex - cel -
- - - - - - na in ex - cel - - - -
131
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - -
134
- - - - - - - - - - sis.
- - - - - - - - - - - - sis.
- - - - - - - - - - sis.
- - - - - - - - - - sis.
- - - - - - - - - - sis.

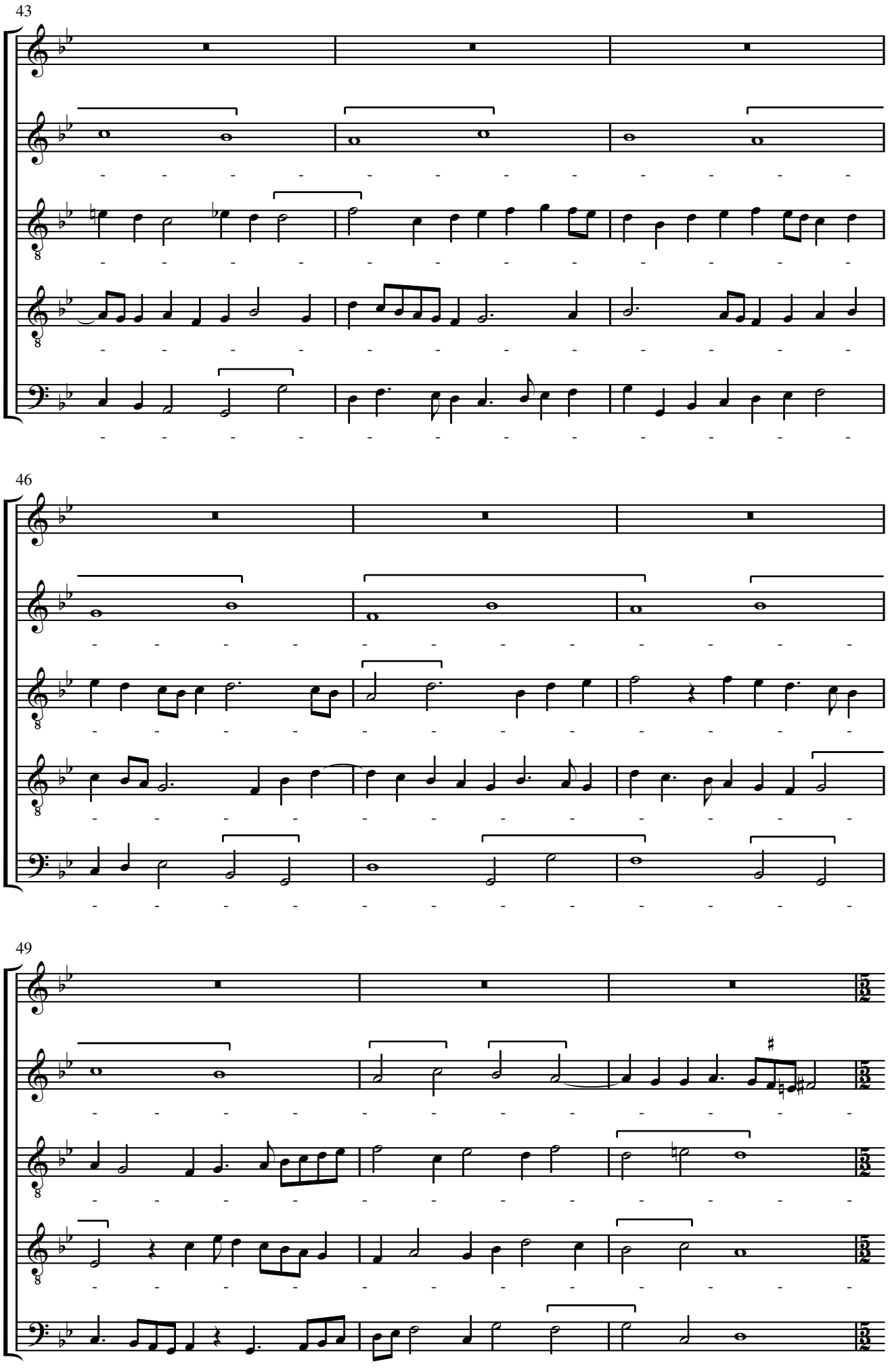
Agnus Dei

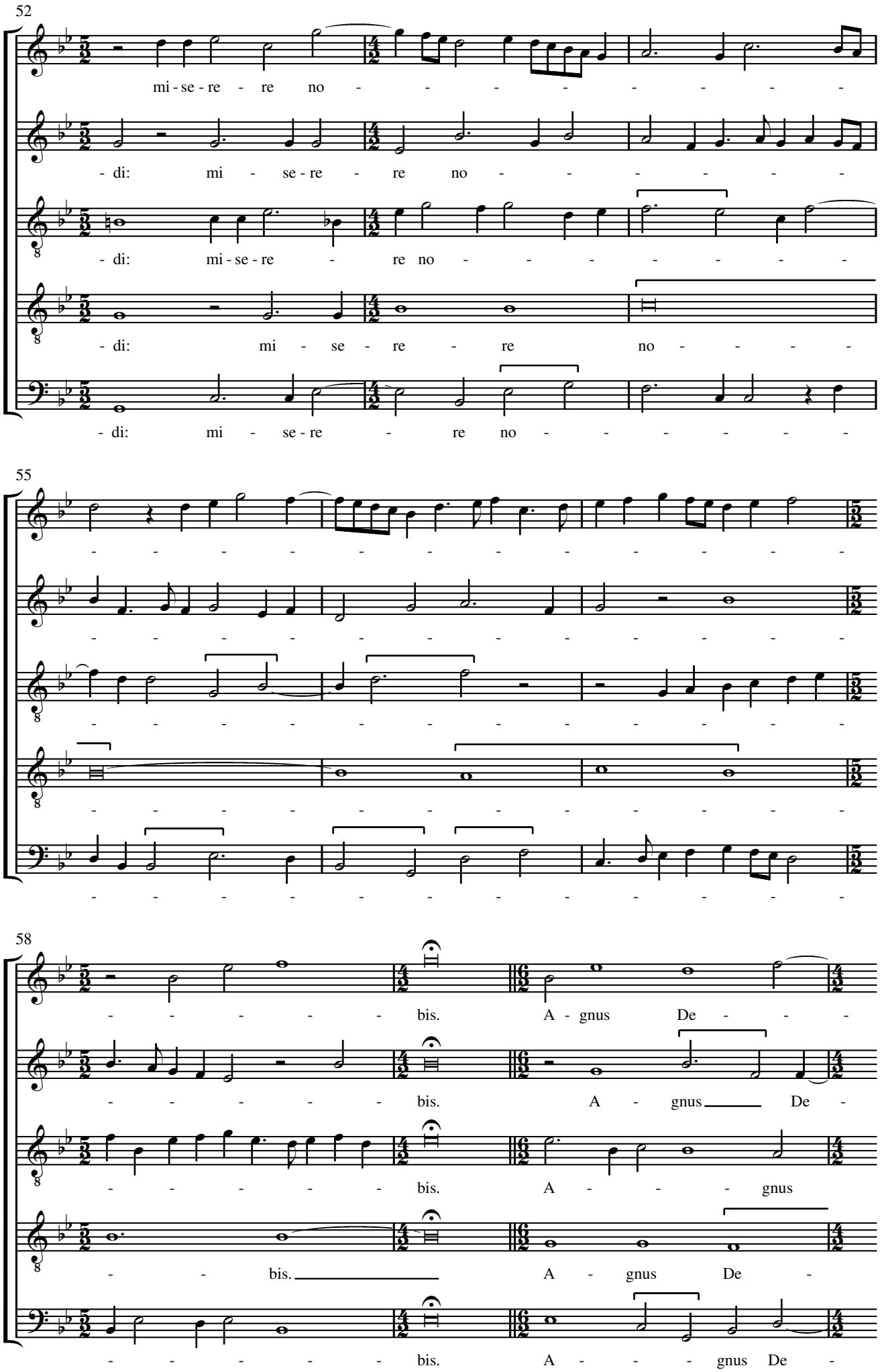

A - - - - - - - - gnus
A - - - - - - - - - - - -
A - - - - - - - - - - gnus
A - - - - - gnus De - - -
A - - - gnus De - - - - - -
5
De - - - - - i,
- - gnus De - - i,
De - - - - - i, qui tol - lis pec - ca -
- - - - - - - i, qui tol -
- - - - - - - i, qui tol - lis pec -

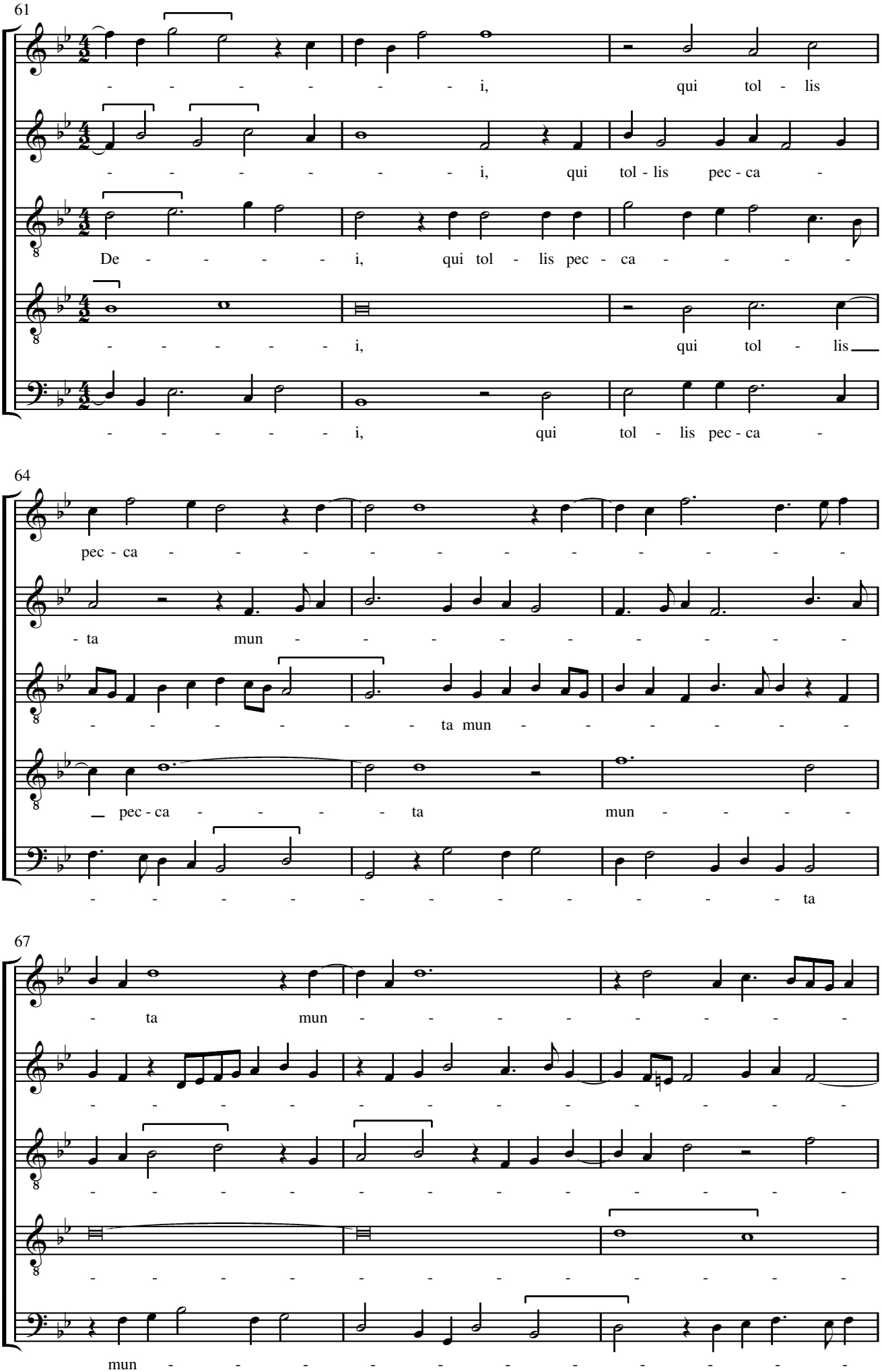

10
- - - - - - - - - - - - - - -
- lis pec - ca - - - - - - - - -
- ca - - - - - - - - - - - - -
14
- - ta mun - - - - - - - - -
- - - - - ta mun - - - - - - -
- - - - - - - ta mun - - - - -
18
mi - se - re -
mi - se - re - re
- - - - - di: mi - se - re - re
- - - - - di: mi - se - re - - - re
- - - - - - di: mi - se - re - re

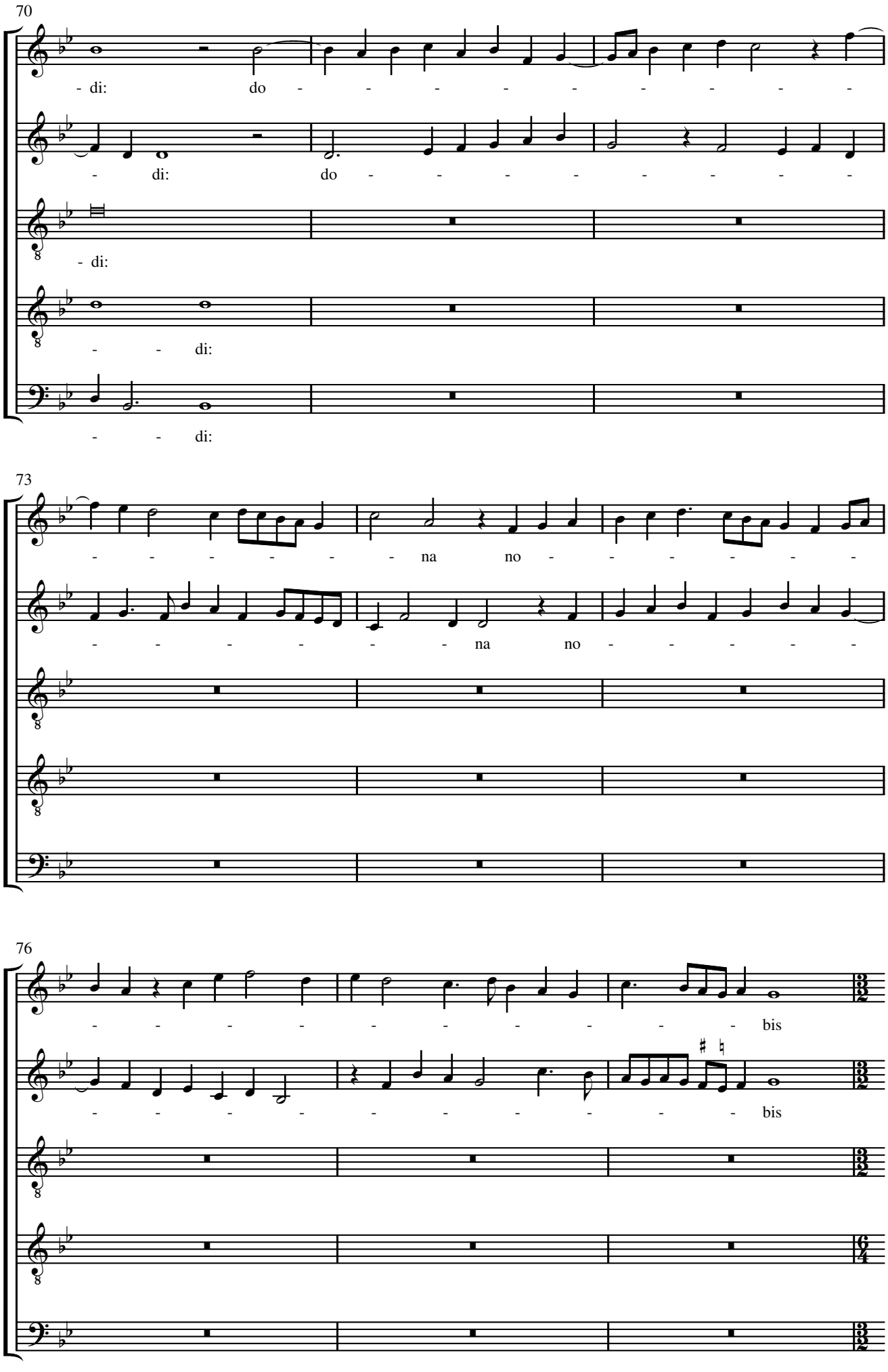

22
re
no
no
no
no
26
bis.
bis.
bis.
bis.
bis.
31
A gnus De
A gnus De
A gnus De
A gnus De

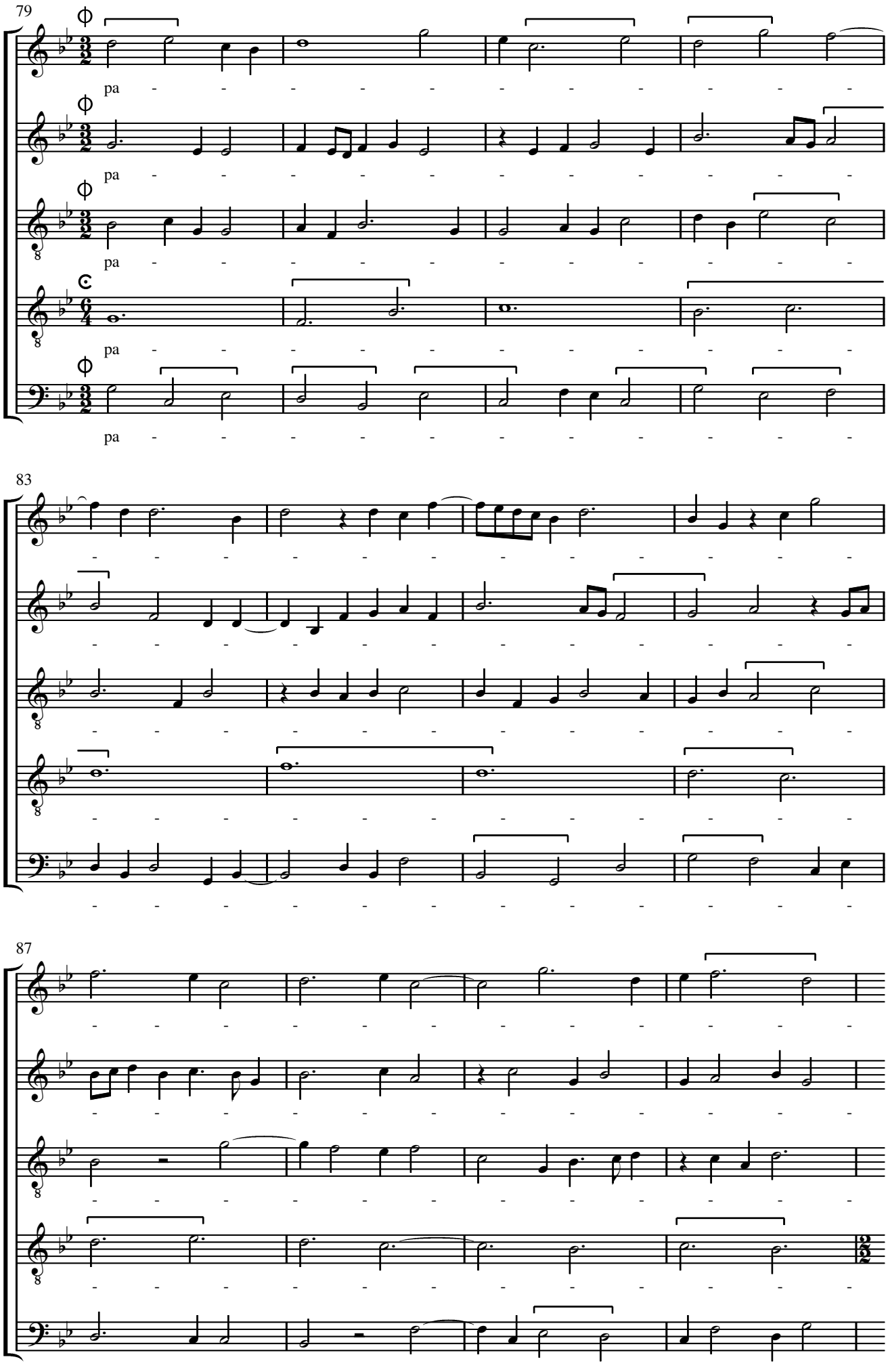

34
i, qui tol - lis pec - ca -
i, qui
i, qui tol - lis pec - ca -
i, qui tol - lis pec - ca
37
tol - lis pec - ca
40
ta mun -
ta mun
ta mun
ta mun

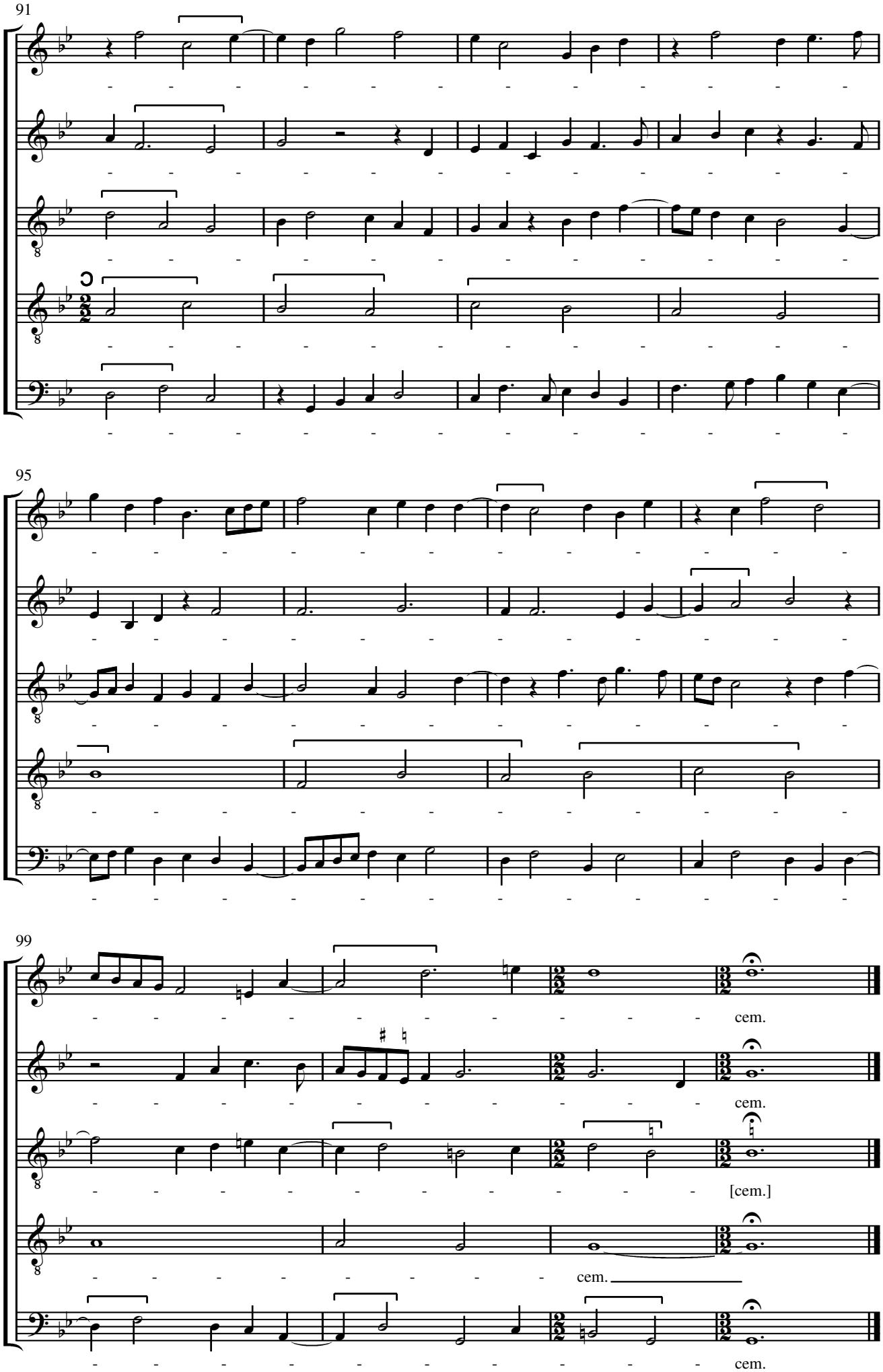

43
46
49


52
mi - se - re re no
- di: mi - se - re re no
- di: mi - se - re re no
- di: mi se re re no
- di: mi - se - re re no
55
58
bis. A - gnus De
bis. A - gnus De
bis. A gnus
bis. A gnus De
bis. A gnus De


61
- - - - - - - - i, qui tol - lis
- - - - - - - - i, qui tol - lis pec - ca -
De - - - - - - i, qui tol - lis pec - ca - - - - -
- - - - - - - i, qui tol - lis
- - - - - - - i, qui tol - lis pec - ca -
64
pec - ca - - - - - - - - - - - - - -
- ta mun - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - ta mun - - - - - - -
pec - ca - - - - ta mun - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - ta
67
- ta mun - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - -
mun - - - - - - - - - - - - - -


70
- di: do - - - - - - - - - -
- di: do - - - - - - - -
- di:
- - di:
- - di:
73
- - - - - - na no - - - - - -
- - - - - - na no - - - - - -
76
- - - - - - - - - - bis
- - - - - - - - - - bis


79
pa
pa
pa
pa
pa
83
87

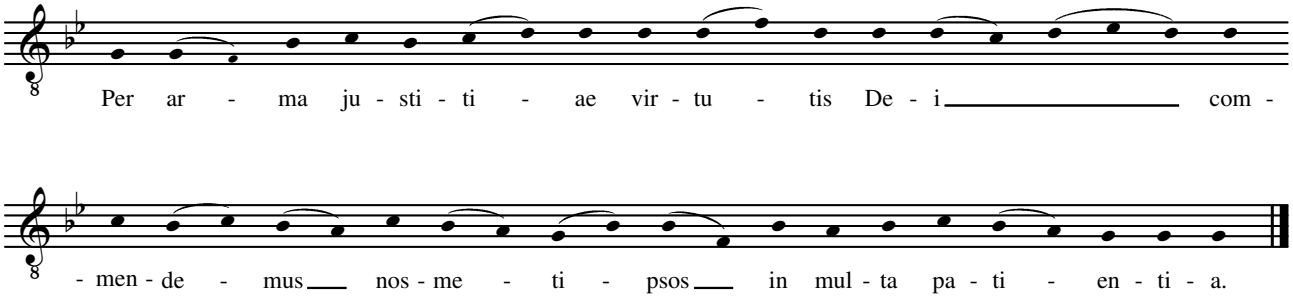

91
95
99
cem.
cem.
[cem.]
cem.
cem.

Appendix

Antiphon: Per arma justitiae

from *Antiphonale Sarisburiense*, ed. W. H. Frere (London, 1901-25), pl.158

Psalm antiphon at Terce on weekdays during Lent until Passion Sunday.



Translation:

By the power of God's justice and might, let us commend ourselves to his many sufferings.

Editorial Conventions

The prefatory staves show the original clef, staff signature, mensuration symbol and first note of each part. At changes of mensuration the new symbol is shown in the score above each staff.

Editorial accidentals are placed above the notes and remain operative throughout the bar unless cancelled. Accidentals not present in the source but implied by the original staff signature are placed before the note and have a superscript dot.

Ligatures are indicated by the sign ⌐¬, coloration by the sign ⌐ ¬:

Final notes of movements and subsections are standardised without comment.

Material between square brackets has been supplied editorially.

Source

Oxford, Bodleian Library MSS Mus. Sch. e. 376-81 (*c.*1526).

376	(S)	f.21	in index:	Per arma iusticie. Quod J. Merbek - v p*artes*
			at beginning:	Per Arma Justiciae. Marbecke
			at end:	Quod Jhoi*n*es Merbek
377	(A)	f.17	[no index]	
			at beginning:	P*er* arma iusticie. Quod Jhoi*n*es Merbeck
378	(T)	f.22	in index:	per arma iusticie. Quod. J.Merbek - v part*es*
			at beginning:	p*er* arma iusticie. Quod Jhoi*n*es Merbeck
379	(Bar)	f.17	in index:	Per arma iusticie. Quod J. Merbek
			at beginning:	P*er* arma iusticie. Quod Jho*an*es Merbeck.
			at end:	Quod Jhoi*n*es Merbeke
380	(B)	f.18	in index:	per arma iusticie. Quod J. Merbek - v p*artes*
			at beginning:	p*er* arma iusticie. Quod Jhoi*n*es Merbeck
			at end:	Quod Jho*an*es Merbecke
381	——	——		

This set of manuscripts, known as the 'Forrest-Heyther Partbooks', is the sole source of Merbecke's mass. The books were withdrawn from public access some years ago because of their fragile state (they are now shelved at Arch. f. e. 19-24) and consequently I have had to make this transcription from microfilm. The fragility is due to some very acid inks used by the scribes, which over the centuries has burnt through the paper pages from one side to the other, making much of the music difficult to read. All the partbooks suffer from this problem. In the present piece, it is particularly bad in the Tenor and Bass parts. Where the burn-through coincides with a notehead, it is frequently impossible to tell whether that note was originally colored or not. In attempting to record the coloration, I may sometimes have been guilty of seeing what I expected to see rather than what the scribe wrote. I take some comfort in the fact that some years ago, when I checked a transcription I had made of Taverner's Mass *Corona spinea* against the original partbooks, shortly before they were withdrawn, I found the originals just as ambiguous as the microfilm. For the present edition I have also consulted the version in 'John Marbeck', *Tudor Church Music* 10 (Oxford, 1929), which was prepared at a time when some details may perhaps have been marginally easier to read. That transcription, however, is not entirely reliable.

Notes on the Readings of the Source

In the list of readings below, each reference to a bar or group of bars is separated by an oblique stroke, references to different voices in the same bar by a semicolon and multiple references to the same voice by a comma. The order within each entry is: 1) bar number; 2) voice(s); 3) reading of the source. Pitches are those of the edition and are given in capital letters, preceded by a number where necessary, e.g. ^{3}G = 3rd note G in the bar (or group of bars).

Abbreviations:	A	Alto	*cr*	crotchet	NL	new line in source	SI	*signum imitationis*
	amb	ambiguously placed	dot-	dotted	om	omitted	SS	staff signature
	B	Bass	lig	ligature	*q*	quaver	T	Tenor
	Bar	Baritone	*m*	minim	S	Soprano	und	underlay
	corr	corrected	MS	mensuration symbol	*sb*	semibreve	+	tie

Gloria

14 T NL with SS one ♭ (upper only) begins with rest; Bar NL with SS one ♭ (upper and lower) begins with F (lower ♭ was initially entered on second line of staff and the correct ♭ then added without cancelling the error) / 20 Bar NL with SS given correctly begins with G / 30 T otiose *m* rest before G / 32 T ♭ for E / 34 T NL with SS one ♭ (upper and lower) begins with D / 37-38 Bar '3' below *sb*D, *sb*C is *m* / 38 T G is corr *cr*/ 42 T ♮ for F indicated by letter 'f' / 53 S B is A / 58 all parts MS 𝔠 / 59 Bar NL with SS one ♭ (upper only) begins with A / 63 Bar NL with SS one ♭ (upper and lower) begins with ^{3}G / 68 Bar NL with SS one ♭ (upper only) begins with G, *cr*C after ^{3}B, (69) *q*A *q*G om (this reading fits, but produces consecutive 5ths and 8ves with T. The amendment in *Tudor Church Music* takes the T outside Merbecke's range for the baritone voice) / 69 T C is corr *cr* / 71 T ♭ for B indicated by letter 'f' / 87 T ♮ for E / 91 A ♭ for B / 92 T ♭ for E / 92-93 S *-teram* amb below ^{2}G^{1}E^{1}CF^{2}E / 93 Bar *-tris misere-* below ^{1}C^{2}CDF / 103 A C om / 104 S T SI instead of fermata above both notes; B barline after E / 1-5 S ^{2}E is corr *cr* / 106 T *-ste* below ^{1}F (possibly correctly, but syllable probably preplaced to avoid the stem of a note on staff below) / 107 S MS om; A T Bar B MS 𝔬 / 109 S C is dot-*m* / 119 A ♭ for E /

Credo

1 all parts MS 𝔬 / 18 Bar ♭ for E / 20 Bar *-bili-* amb below GFB / 22 Bar NL with SS one ♭ (upper and lower) begins with ^{1}A / 41 Bar ^{2}G is *m* / 43 B *ante* below CF / 44 A *-mni-* below ^{1}F / 47-48 S C+C for D+D / 48 S ♭ for E / 60 S ^{2}G is corr dot-*cr* / 62 T B is C / 66 A B is dot-*m* / 66-67 T *-nes et pro-* amb below D^{3}ECF / 67 A ♮ for F indicated by letter 'f' / 69 A ^{1}E is F; G is dot-*cr* / 70 S NL with SS ♯ instead of ♭ begins with F, F is dot-*m* / 72 A *de-* below ^{1}G (and at 76) / 77 S NL with SS one ♭ begins with F / 82 all parts MS 𝔠 / 85 A ♮ for ^{1}F indicated by letter 'f' / 92 T SI above ^{2}C / 94 S SI instead of fermata / 123 B SI above ^{3}B / 126 S ♯ for ^{2}F / 135 T *-tris* below ^{2}F, (136) *et iter-* below GAB, *-rum* below E / 147 S ♮ for F indicated by letter 'f' / 153 S ♭ for E; Ct ^{1}F is *cr* / 156 A ^{1}F is corr *cr* /

Sanctus

1 all parts MS 𝔬 / 7 S SI instead of fermata / 17 Bar ♮ for A / 36 S ♭ for E before F / 65 T ♭ for E / 66 A ♭ for ^{1}E / 70 all parts MS 𝔠 / 80 A *-cel-* below G / 86 all parts MS 𝔠 / 133 S G+G is corr *cr* /

Agnus Dei

1 all parts MS 𝔬 / 7 S SI instead of fermata / 23 S NL with SS one ♭ cancelled by ♯ begins with D / 31 all parts MS 𝔠 / 40 S NL with SS one ♭ occurs during this bar / 42 B ^{2}D is corr *cr* / 52 T ♭ for E, ♭ for ^{2}B indicated by letter 'f' / 53 A ♭ for E / 54-55 Bar lig is *sb* dot-*sb* / 79 S A T B MS 𝔬; Bar MS 𝔠 / 91 Bar MS 𝔒 before A / 98 Bar B is A /